

# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

Facultad de Psicología



"EL USO DE METODOS INDIRECTOS DE APRENDIZAJE PARA  
LA TOMA DE CONCIENCIA DE LA ACTITUD DEL SUJETO  
ANTE LA SITUACION SOCIAL QUE LE RODEA"

T E S I S

Que para obtener el título de  
LICENCIADA EN PSICOLOGIA  
p r e s e n t a  
MA. LUISA RODRIGUEZ HURTADO

México, D. F. en Ciudad Universitaria año de 1976



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

25053.08  
UNDM.34  
1976  
ej.2

M-162004

tps. 352

Dedico este trabajo:

Al Cristo que diariamente es crucificado en las  
áridas esperanzas de los surcos campesinos.

A Miguel, mi esposo, que es mi vida

y

a Catalina y... mis hijos que son mi salud.

A mis padres, ejemplo de trabajo....siempre.

A Don Pamuncio, Don Lupe, Don Marcos, Don  
Chunche, Don David, Don Cucs, Don Helquifa-  
des, Martiniano, Florentino y a todos aque-  
llos cuyos nombres no recuerdo pero cuyos  
rostros me acompañarán siempre y a quienes  
agradezco el privilegio de haberme permiti-  
do trabajar con ellos deseando que algún día  
sus hijos puedan gozar de todo aquello a que  
tiene derecho un ser humano.



AGRADECIMIENTOS

Permanezco en deuda con la Dra. Raquel Rafaela Heilblum quien asesoró este trabajo, orientando, corrigiendo y apoyándome constantemente.

Agradezco al Dr. José Cueli por el interés mostrado en este trabajo y sus valiosos comentarios.

Agradezco a los coordinadores de los círculos de cultura y demás compañeros de trabajo por su esfuerzo y dedicación.

Agradezco a Alda, Alejandro, Erika, José Luis, Julia y Luis, por su crítica, apoyo y amistad.

## INDICE

Introducción.....	5
I. Descripción del problema.....	8
II. Descripción del Método Freire.....	12
III. Consideraciones teóricas.....	20
IV. Descripción de la adaptación del Método Freire.....	28
V. Desarrollo del Trabajo.....	50
VI. Resultados obtenidos.....	72
VII. Conclusiones.....	83
VIII. Bibliografía.....	88

## INTRODUCCION

Esta tesis es la descripción de un trabajo que se llevó a cabo en el medio rural mexicano durante un período de dos años. Se desarrolló bajo los auspicios de la Comisión del Río Balsas la cual tenía el proyecto de la construcción de una presa de almacenamiento cuyo costo y beneficio exigían una preparación adecuada de los campesinos de la región para el mejor aprovechamiento del agua de riego. La Comisión del Río Balsas encargó a una empresa privada un estudio de la factibilidad económica de la presa. Este estudio incluía un capítulo de aspectos sociales. Los resultados del mismo mostraron que la baja capacidad de organización y el bajo nivel cultural de los campesinos constituían el problema básico impidiendo que se les considerara como un grupo social productivo. La solución que la empresa propuso fue la de transformar al campesino en un agricultor apasionado, organizado y capaz de resolver sus propios problemas.

Esta solución implicaba un proceso de enseñanza-aprendizaje y hacían recordar a la autora la solución que Paulo Freire<sup>+</sup> da al problema de la educación de las masas. Una educación en la que quien se educa, en este caso el campesino, es sujeto de su propia educación ya que participa en ella convirtiéndose en un hombre crítico y libre.

Para atacar el problema, la autora decidió utilizar el método de Paulo Freire con las adaptaciones que las circunstancias requirieran.

Consideró de suma importancia comprobar su efectividad o ineficacia en el terreno práctico ya que los resultados de esta investigación contribuirían en alguna medida a la búsqueda de la metodología adecuada en el trabajo que un gran número de técnicos y profesionistas realizan para impulsar el desarrollo regional.

Es importante destacar que el método de Paulo Freire ha provocado siempre interés entre quienes directa o indirectamente se han relacionado con problemas sociales y que no es la primera vez que se intenta su aplica-

+ Notas biográficas al final del trabajo.

ción en la realidad mexicana. Desgraciadamente, hasta donde se sabe, estos intentos no se han dado a conocer ni total ni parcialmente; sin embargo, en comunicaciones privadas quienes así lo han intentado, manifiestan la existencia de dificultades serias para su aplicación y en algunos casos, fracasos que atribuyen a las características utópicas que dicen tiene el método.

Por otro lado al estudiar los conceptos de Freire y compararlos con la experiencia del contacto con los campesinos, surgió la inquietud de establecer algunas conexiones con conceptos de la psicología dinámica. Quizá la autora ambiciosamente pretendiera internarse en la psicopatología social que permite la existencia de grupos marginados. Es por eso que se atreve a enlazar elementos de la psicología profunda con algunos principios de la metodología de Freire creyendo que, si se diese algunos problemas sociales el enfoque de enfermedad y se aplicasen algunos elementos de psicoterapia, se podrían obtener resultados interesantes.

No se debe olvidar que este trabajo fue auspiciado por una institución oficial con todas las dificultades que esto implica, a saber: demoras en la aprobación y erogación de presupuesto, obstáculos en la contratación del personal necesario, bajos salarios, imposibilidad de planeación a un período mayor de cuatro años, (en el mejor de los casos); presiones para resultados políticamente espectaculares aunque no sean reales, etc.

Por estas razones, el programa de trabajo fue modificado en diversas ocasiones lo cual le resta el efecto que da la continuidad.

Se debe considerar también que la autora fue la responsable de la planeación, adaptación, instrumentación, dirección y supervisión del trabajo en su primera etapa, (que es lo que fundamentalmente se describe); y que para las ampliaciones al programa en su segunda etapa, (las cuales se hicieron siempre partiendo de la primera), se contó con la colaboración directa de un grupo interdisciplinario formado por un licenciado en ciencias y técnicas de la información, un economista y un ingeniero agrónomo. La ejecución directa del trabajo estuvo a cargo de un grupo de profesores de instrucción primaria.

Se debe insistir así mismo, en el carácter descriptivo de esta tesis ya que a pesar de las observaciones logradas y de las mediciones parciales hechas, no se establecieron parámetros rígidos que permitieran obtener conclusiones estadísticas. Sin embargo se ha de tener presente que este trabajo es un intento de encontrar la forma para lograr que el campesino participe en el desarrollo de sí mismo y por tanto de su región.

Finalmente se pretende con este trabajo, mostrar con hechos concretos una posibilidad real de estimular un auténtico desarrollo basado en una metodología específica y también lograr una primera aproximación para la sistematización del Método Freire.

La tesis consta de seis partes y las conclusiones. En la primera parte se describe la zona de trabajo y los objetivos que se pretendían alcanzar, en seguida, se sintetizan los puntos principales del método utilizado tal como los presenta su creador Paulo Freire, en la tercera parte se hacen algunas consideraciones teóricas, en la parte cuarta se describe la adaptación del Método Freire a la problemática específica y finalmente, el desarrollo del trabajo, los resultados y las conclusiones.

## DISEÑO DEL PROYECTO

## 1. Antecedentes generales.

El área de trabajo comprendía diecinueve ejidos y dos cabeceras municipales localizados al noroeste del Estado de Guerrero, en el límite con el Estado de Michoacán dentro de la región denominada "Tierra Caliente" comprendida en la Cuenca del Río Balsas.

En esta región se pondría en marcha el proyecto hidráulico de la Presa "Las Garzas", (ahora "Gen. Andrés Breguerre"), el cual, una vez terminado beneficiaría 15000 Has. La población total del área es de 25 000 habitantes aproximadamente.

La Comisión del Río Balsas percibió la necesidad de preparar a los campesinos de la región para el aprovechamiento del agua de riego de la que dispondrían a la terminación de la presa. Experiencias anteriores señalaban la necesidad de dicha preparación ya que como señaló el Vocal Ejecutivo de la Comisión en su informe presentado al Presidente de la República, - el 24 de junio de 1973, "La experiencia acumulada, tanto dentro como fuera de la Cuenca del Río Balsas, indica claramente que no bastan las obras de infraestructura por sí mismas para impulsar el desarrollo socioeconómico de una región; ya que, si no se acompaña de todas las medidas y disposiciones pertinentes para promover su empleo la utilidad real que se obtiene con su construcción se reduce considerablemente. En este sentido basta señalar que las áreas de riego abiertas al cultivo de las obras recién terminadas por la Comisión en la Tierra Caliente, se están empleando en un 30%, debido entre otras cosas, a problemas de tenencia de la tierra, falta de medios de comunicación, de obras complementarias, de extensión agrícola y de asistencia técnica y financiera. No existen incentivos reales en los campesinos que los motiven hacia una agricultura más avanzada..."<sup>1</sup>

1. Memoria de la reunión de trabajo celebrada el 24 de junio de 1973 en la Unidad Cultural y Deportiva de Guitzuco de los Breguerre, Guerrero. Ed. por la Comisión del Río Balsas. México, agosto de 1973.

## 2. Información Socioeconómica de la Región.

Para hacer la planeación del trabajo fue necesario partir de un estudio de factibilidad económica del proyecto que realizó C.I.T.C.S., S.A.<sup>2</sup> para la Comisión del Río Balsas. En este estudio se señalan como principales problemas de la región los siguientes:

1. Bajo nivel cultural; más del 50% de los adultos mayores de 20 años no lee ni escribe.
2. Baja capacidad de organización; un 57% reconoce que las asociaciones son muy útiles, sin embargo, menos de la mitad pertenece a una asociación y sus acciones son individualistas preferentemente.
3. Incapacidad para plantearse problemas, analizarlos y resolverlos por sí mismos; "el campesino de la región posee un alto grado de paternalismo gubernamental (espera que el gobierno le resuelva sus problemas).<sup>3</sup> Esta conclusión negativa favorece la posibilidad de guiar el cambio."
4. Bajo nivel técnico en los cultivos; aunque en los "últimos cinco años se han introducido innovaciones técnicas de las que un 76% de los ejidatarios ha hecho uso, únicamente el 20% recibió la información del técnico y un 50% desea informarse por medio de las recomendaciones del técnico. No se encontró caso en que se roten los cultivos.
5. Comercialización mal canalizada; un 85% vende a particulares. Los principales centros de venta son Ol. Altamirano, Olapehuala y Ajuchitlán.
6. Deficiente crédito agrícola; un 50% obtiene los créditos de particulares.
7. Bajo nivel de ingresos; el ingreso medio familiar es de \$5 100.00 anuales. Siendo el tamaño medio de la familia de 6 miembros. Esto da un promedio de \$425.00 mensuales y \$14.10 diarios.
8. Poca información y poca utilización de la misma; la información jurídica es casi nula, los periódicos y revistas son leídos en forma insignificante; en cambio, en todos los ejidos es significativa la posesión del radio (65%). La información divulgada por medio del radio no se utiliza.
9. Deficiente alimentación; su dieta básica consta de tortilla, chile y frijoles. Ocasionalmente huevos y pan. Menos frecuentemente leche y derivados, carne, arroz, refresco. Verduras casi nunca.
10. Deficiente habitación; el 73% posee una casa con una sola habitación; el 91% tiene pisos de tierra y el 71% muros de adobe.
11. Deficientes servicios médicos; 82% acude a médico particular contra un 9% que acude al IMSS o a la SSA y 9% que acude a otros medios.
12. La conducta desviante más generalizada es el alcoholismo.

<sup>2</sup> Estudio de Factibilidad Económica de la Zona Las Garzas. Consultores en Información, Investigación de Operaciones y Computo, S.A. Informe No. 71.8 marzo, 1972.

<sup>3</sup> Ibid. cap. II pag. 7

Dentro del mismo estudio, se ofrece una solución tentativa: "La deficiencia básica del grupo es la baja capacidad de organización, que acompañada del bajo nivel cultural hacen enorme la tarea de convertirlo en un grupo social productivo. Sin embargo, no pensamos que el cambio debe ser inevitablemente lento; lo que se necesita es iniciar inmediatamente un plan de organización intenso. No pensamos que la solución está en llevar una considerable ayuda compuesta de expertos y máquinas agrícolas que a base de demostraciones y pláticas en corto tiempo aceleren el desarrollo agrícola. La solución que se pretende factible necesita del material humano con capacidad para lograr la transformación básica: hacer al campesino un agricultor apasionado, organizado y con capacidad de identificar y resolver sus propios problemas. La táctica no debe ser resolverles sus problemas, sino motivarlos y enseñarles a que los resuelvan ellos mismos." 4

### 3. Objetivos Propuestos.

Si leemos con cuidado los problemas detectados por la investigación de C.I.I.O.C., S.A., aceptamos que se reducen a dos o sea al bajo nivel cultural y a la poca organización de la que son capaces los campesinos. Por otro lado, consideramos que la poca organización es resultado de su incapacidad para plantearse problemas, analizarlos y resolverlos por sí mismos pero esta incapacidad es a su vez consecuencia de su bajo nivel cultural así como de la actitud dependiente que resulta de siglos de dominación. Había pues que aumentar paulatinamente el nivel cultural y proporcionar a los campesinos la oportunidad de plantearse sus problemas, de analizarlos e intentar resolverlos con un mínimo de auxilio externo. Esto no podría ir separado debido a que ambos son procesos cognoscitivos. Ambos involucran una percepción, una diferenciación y una acción.

4 Ibid. cap.I pags. 6,7.



Tomamos entonces de los resultados de la encuesta aplicada por C. I.I.A.S., S.A.<sup>5</sup>, las soluciones que ofrecían los campesinos, éstas eran: en primer lugar, aprender sobre fertilizantes, insecticidas, "formas relacionadas con la tierra" y en segundo lugar aprender a leer y escribir.

Era necesario entonces encontrar la forma de hacer en una sola acción, se conjugaran tanto las soluciones que ellos ofrecían como los objetivos que deseaba la Comisión del Rfo Balsas. Había sólo una posibilidad, facilitar la toma de conciencia del campesino de sus propias necesidades y de su capacidad para resolverlas en forma organizada. De ahí que se plantearan los siguientes objetivos:

1. Concientizar al campesino para que se plantee sus problemas en forma crítica, los analice y participe responsablemente en su solución.
  
2. Sensibilizar al campesino para que acepte e incorpore en su dinámica social los cambios que ofrecen las nuevas técnicas de cultivo, la moderna comercialización, las líneas de crédito y los sistemas de riego más apropiados.
  
3. Promover la organización de los campesinos en grupos solidarios de acción permanente que los conduzca a:
  - a) Un incremento en sus ingresos con la formación de cooperativas, fuentes permanentes de trabajo o empresa oficial, etc.
  - b) Llevar su nivel cultural con alfabetización, estudio de sistemas contables, ampliación de conocimientos aritméticos.
  - c) La búsqueda y establecimiento de diversos canales de información que los oriente hacia el uso de los servicios que ofrecen las distintas tendencias gubernamentales.

Posteriormente se planteó la necesidad de encontrar una metodología adecuada para el logro de estos objetivos y se eligió el método de Paulo Freire que en el siguiente capítulo esbozaremos.

5 Ibid. A-2

## II

### DESCRIPCIÓN DEL HOMBRE FREIRE

En este capítulo sintetizaré en lo posible el pensamiento y el método de Paulo Freire tal como lo expresa en su libro La educación como práctica de la libertad.<sup>6</sup>

Parte de la existencia de tres tipos de sociedades, la cerrada, la de transición y la abierta. Una sociedad cerrada posee dos elementos, uno el pueblo y otro las élites. Estas están distanciadas del primero, divorciadas de su realidad e interpreta las tareas de su tiempo para entregarlas al pueblo en forma de recetas, como prescripciones a ser seguidas. El pueblo - por su lado, está alienado culturalmente sin captar las tareas de su tiempo, tiene la tarea de no tener casi tareas es decir, es inexistente en cuanto capaz de decidir.

Esto implica que las élites y el pueblo están desvinculados por lo que no hay diálogo ni comunicación entre sus miembros, solamente comunicados, es el antidiálogo. Por eso se cae en el asistencialismo que le roba al hombre la necesidad fundamental de la responsabilidad porque no toma decisiones ya que a los problemas an urgentes se ofrecen soluciones por encima del pueblo o para el pueblo pero nunca con él.

Como resultado, el hombre en esta sociedad es un objeto, está cosificado ya que ha perdido su capacidad de optar y se ajusta, se somete al mandato de las autoridades anónimas. Este hombre, dice Freire, cuanto más así procede se siente forzado a conformar su conducta a la expectativa ajena y no se compromete.

Freire denomina la conciencia de este hombre como intransitiva o mágica ya que "capta los hechos dándoles un poder superior que los domina desde afuera y al que tiene por eso mismo que someterse fácilmente. Le es propio el fatalismo que lleva al hombre a cruzarse de brazos, a la imposibilidad de hacer algo frente a aquel poder de los hechos bajo los cuales el hombre queda derrotado".

<sup>6</sup> Freire, Paulo. Educación como práctica de la libertad. Trad. Bata-Gosa, Joaquín. El. Nuevo Orden, Caracas. 1967. pp. 324

Hay dificultad para discernir y su esfera de aprehensión es muy limitada centralizándose en intereses vegetativos.

Para pasar de una sociedad cerrada a una sociedad abierta se pasa por una crisis de la sociedad cerrada. Este es el momento de transición en donde se forman nuevas orientaciones respecto de los valores y temas tradicionales, en donde el pasado y el futuro están presentes y en conflicto. Es una sociedad que está sobrepasando una época porque los temas y tareas de la sociedad cerrada ya no corresponden a los nuevos deseos emergentes de una sociedad abierta que exigen una visión nueva de los viejos temas.

El hombre en la sociedad en transición busca la captación de su época para poder interferir en lugar de ser un simple espectador acomodado a las prescripciones ajenas que dolorosamente juzga aún como opciones suyas. Busca también una responsabilidad social y política mediante una ingerencia aún semipasiva en asociaciones.

En cuanto a la conciencia del hombre en esta sociedad, se aumenta su capacidad de discernir pero hay simplismo en la interpretación de los - problemas con una argumentación frágil y fuerte acento de emocionalidad. Se da la polémica más que el diálogo y persisten aún las explicaciones mágicas superponiéndose a la realidad ya que el hombre "se cree superior a los hechos dominándolos desde fuera y por ello se cree libre para entenderlos conforme le parezca mejor". Freire advierte que con este tipo de conciencia se puede llevar a los hombres a lo irracional, al fanatismo.

En una sociedad abierta en cambio, desaparecen las élites, hay diálogo y comunicación entre sus miembros, se da la participación social y política, no hay alienación cultural, las soluciones a los problemas angustiantes se dan con el pueblo, las da el pueblo. Es una sociedad en la que - existe una actitud permanentemente crítica mediante la cual los hombres se integran a su sociedad superando la actitud de simple acomodamiento o ajuste.

El hombre en esta sociedad deja de ser objeto y se convierte en su jeto porque capta los datos objetivos de su realidad de una manera crítica y reflexiva y al conocer y criticar su realidad es capaz de ajustarse a ella,

de transformarla y de optar con criticidad. Su conducta es comprometida. Se compromete con su época convirtiéndose en un ser situado y rechado. Esto es: está en el mundo y se relaciona con él.

La conciencia de este hombre sujeto es transitoria o crítica, dice Freire ya que al entablar relaciones con el mundo en forma crítica y reflexiva, capta la variedad de retos que surgen de su contexto. También es capaz de objetivarlo y auto-objetivarse y a partir de ahí distinguir un yo de un no yo.

Al distinguir el yo y el no yo aparece la conciencia de su finitud y así es capaz de trascender. Es el descubrimiento del hombre, de su propia temporalidad porque alcanza el ayer, reconoce el hoy y descubre el mañana, y así, dice Freire, aunque el hombre exista en el tiempo, no es prisionero de un hoy permanente sino que está dentro y fuera del tiempo porque hereda, incorpora y modifica. Al liberarse así de su unidimensionalidad temporal las relaciones del hombre con el mundo se toman consecuentes.

Lo que distingue entonces las relaciones del hombre en el mundo y con el mundo de un mero contacto vegetativo son sus connotaciones de pluralidad, transcendencia, criticidad, temporalidad y consecuencia.

Así, el hombre se compromete, responde a su realidad, existe. Existir dice Freire es un concepto dinámico que implica un diálogo eterno del hombre con el hombre. Del hombre con su creador. Es ese diálogo del hombre sobre el mundo, con el mundo y sobre sus desafíos y problemas lo que lo hace histórico.

Este hombre sujeto acrecienta el mundo natural mediante actos de creación y recreación. Este acrecentamiento es la realidad cultural. Es la relación específica de sujeto a objeto de la que resulta el conocimiento que se expresa por medio del lenguaje. Esta relación es realizada por el hombre independientemente de si es o no analfabeto.

Freire afirma que para dar el paso de la preponderante conciencia transitorio-ingenua hacia la preponderante transitorio-crítica es necesario un trabajo educativo crítico con ese objetivo. Este trabajo dentro de un clima

de diálogo en el cual el hombre desarrolla el sentido de su participación en la vida común. El diálogo vivo, implica la responsabilidad social y política del hombre. Implica un mínimo de conciencia transitiva que no se desarrolla dentro de condiciones de dominación.

Una educación activa que intentase profundizar en la interpretación de los problemas, que sustituyese las interpretaciones mágicas por principios causales, que buscase la comprobación de los hallazgos y estuviese dispuesta siempre a revisar.

Una educación que se desligase de preconcepciones en el análisis de los problemas y se esforzase por evitar reformaciones en su aprehensión.

Una educación que permitiera la receptividad a lo nuevo, no sólo por ser nuevo, por rechazar lo viejo no sólo por serlo sino que aceptase ambos por lo valioso que tuvieran.

Una educación que coloque al hombre en diálogo constante con el otro. Que lo predisponga a constantes revisiones, al análisis crítico de sus hallazgos. Una cierta rebeldía en el sentido más humano de la expresión. - Que lo identifique con métodos y procedimientos científicos.

Una educación en la que tanto educador como educando, hombres igualmente críticos y libres, aprenden en el trabajo común de una toma de conciencia de la situación que viven.

Una educación que haga al hombre ganar su responsabilidad social y política existiendo esa responsabilidad. Ganando ingerencia cada vez mayor en la vida de su comunidad rural, mediante la participación actuante en asociaciones, etc.

Esta educación superará posiciones que revelan falta de fe en el educando, en su poder de hacer, de trabajar, de discutir y todo esto porque la educación es un acto de amor, de coraje.

Como vemos es una educación basada fundamentalmente en el diálogo. El diálogo para que exista debe partir de la relación de simpatía entre polos que buscan algo. De igual a igual, comunicándose. A ~~1~~2-B y solamente puede darse en el amor, la humildad, la esperanza, la fe, la confianza y

la acriticidad. Diferente es la actitud del antidiálogo que nace con el desamor, el orgullo, la desesperanza, la inwredulidad, la desconfianza y por tanto acritico. Es esta una relación donante, de arriba hacia abajo, de simpatía quebrada en donde no hay comunicación, sólo comunicados A  
↓  
B.

Este diálogo se da dentro de los Círculos de Cultura (grupos que se forman para aprender algo), en donde los participantes de grupos (educandos), y el coordinador (educador), reflexionan sobre su propia capacidad de reflexionar. Reflexiona sobre su posición en el mundo, sobre el mundo, sobre su trabajo, sobre su poder de transformar el mundo. Todo aprendizaje que se realice así se encuentra estrechamente asociado a la toma de conciencia de la situación real que vive el educando sea leer y escribir, sea manejar el arado, sea el uso de fertilizantes, sea realizar una acción, etc.

Esto determina consecuentemente que el contenido programático de la educación esté modificado porque en lugar de materia y programa alienados se crea una programación compacta reducida y codificada.

La programación para los debates en los círculos de cultura, se obtiene mediante otros debates en los mismos círculos y entrevistas con los participantes de donde debe resultar la enumeración de temas que les gustaría debatir. A éstos se les agregan otros que fuesen posibles de esquematizar y con ayudas visuales se presentan a los grupos en forma dialogada.

La esquematización de estos temas viene a ser la codificación de situaciones problema que poseen elementos que serán decodificados por los grupos, con la colaboración del coordinador de debates. Son situaciones locales que sin embargo abren posibilidades para el análisis de problemas regionales, nacionales e inclusive internacionales. Estas situaciones desafiantes son denominadas por Freire Situaciones Existenciales.

En lo que se refiere a la alfabetización específicamente, Freire reduce la concepción antropológica de cultura a diez situaciones existenciales codificadas capaces de desafiar a los grupos y proporcionarles mediante su decodificación esta comprensión. La conclusión de los debates gira en -

torno de la dimensión de la cultura como adquisición sistemática de la experiencia humana. Gira también en torno a que esta adquisición en una cultura letrada ya no sólo se hace oralmente como en las iletradas, a las que les faltan los signos gráficos. Gira partiendo de los dos puntos anteriores en torno a la democratización de la cultura, con lo cual se abren las perspectivas para el inicio de la alfabetización. Todo este debate es altamente crítico y motivador. El alfabetizando aprende críticamente la necesidad de aprender a leer y a escribir, se prepara para ser el agente de su aprendizaje.

Colocada una situación existencial ante un grupo, inicialmente su actitud es sólo la de quien describe meramente la situación como un simple observador. Luego comienza el grupo a analizar la situación substituyendo - la pura descripción por la problematización de la situación. En este momento llega a la crítica de la propia existencia.

En las situaciones existenciales posteriores a las del conocimiento antropológico de cultura, se van colocando gradualmente palabras que - por sus características existenciales, pragmáticas, fonéticas, sintácticas y semánticas han sido elegidas de antemano como vocábulos que dispararán la alfabetización por lo que se denominan palabras generadoras. Estas situaciones existenciales son creadas y seleccionadas por considerarse típicas - del grupo con el que se va a trabajar.

El sujeto así, se alfabetiza en la misma medida en la que la alfabetización es más que un simple dominio psicológico y mecánico de técnicas de escritura y lectura. Es el dominio de estas técnicas en términos conscientes. Es entender lo que se lee y escribir lo que se entiende. Es comunicarse gráficamente. Es una incorporación. A toda comprensión de algo, dice Freire, corresponde tarde o temprano una acción. Si la comprensión es crítica la acción lo será. Si es mágica la acción será igual.

A continuación se transcriben la primera situación existencial para el concepto antropológico de cultura tal y como aparece en el libro y un ejemplo de palabra generadora con los pasos a seguir en la alfabetización.



Figura 1. El hombre en el mundo y con el mundo. Naturaleza y Cultura.

A través del debate de esta situación en la que se discute el hombre como un ser de relaciones se llega a la distinción entre dos mundos: el de la naturaleza y el de la cultura. Se percibe la posición normal del hombre como ser en el mundo y con el mundo, como ser creador y recreador que a través del trabajo, va alterando la realidad. Con preguntas simples, tales como: ¿quién hace el pozo?, ¿por qué lo hace?, ¿cómo lo hace?, ¿cuándo?, que se repiten para los demás 'elementos' de la situación, emergen dos conceptos básicos: el de necesidad y el de trabajo, y la cultura se explicita en un primer nivel, el de sustancia. El hombre hace el pozo porque tiene necesidad de agua. Y lo hace en la medida en que, relacionándose con el mundo, hace de él objeto de su conocimiento, sometiénolo, por el trabajo, a un -



proceso de transformación. Así, **hace** la casa, su ropa, sus instrumentos de trabajo. A partir de ahí se discute con el grupo, en términos evidentemente simples, pero críticamente objetivos, las relaciones entre los hombres, que no pueden ser de dominación ni de transformación como las anteriores, sino de sujetos." 7

#### PALABRAS GENERADORAS

"Veamos ahora la primera de las 17 palabras generadoras seleccionadas del 'universo vocabular' estudiado en el estado de Rio y que se aplicaría también en Guanabara.

Las presentamos sin las situaciones existenciales en que se colocaban, sólo con algunas de las posibles dimensiones a analizar cuando se discuten las situaciones.

1. FAVEVA: necesidades fundamentales:

a) habitación; b) alimentación; c) vestuario; d) salud; e) educación

Analizando la situación existencial que representa en fotografía el aspecto de una favela y en que se debate el problema de la habitación, de la alimentación, del vestuario, de la salud, de la educación y, más aún, en que se descubre la favela como situación problemática, se pasa a la visualización de la palabra, con su vinculación semántica. En seguida: un diapositivo con la palabra: FAVELA. Después: otro con la palabra separada en sus sílabas: fa - ve - la . Después: la familia fonética: fa-fe-fi-fo-fu-. Se sigue con: va-ve-vi-vo-vu-. En otro diapositivo: la-le-li-lo-lu-. Ahora las tres familias:

fa-fe-fi-fo-fu

va-ve-vi-vo-vu

la-le-li-lo-lu-

Ficha de Descubrimiento

El grupo comienza entonces a crear palabras con las combinaciones a su disposición." 8

7 Freire, Paulo. La educación como práctica de la libertad. Trad. Ronzoni, Lilian. 14ª edición, Ed. Siglo XXI editores, S.A. México, 1974. pp.151 pag.

8 Ibid. pag.

### III

#### CONSIDERACIONES TEÓRICAS

La solución que ofrece el artículo de S.I.T.O.S., mencionada en la página 10 concuerda con las afirmaciones de Fromm y Maccoby que consideran que: "Aquellos que han estudiado de cerca el problema concluyen que se requiere un cambio de actitudes o, como nosotros preferiríamos decir, de 'carácter', antes que la institución y el nuevo conocimiento tecnológico sean de importancia decisiva".

Cuando Fromm habla de la sociedad cerrada, en donde las élites están separadas del pueblo al cual no tiene tareas, coincide con Erans A-lezander que dice: "En todo gobierno autoritario el status de la mayoría de la gente se parece al de los niños más que al de los adultos independientes. La virtud consiste en obediencia a las normas existentes y en subordinarse a quienes gobiernan cuya obligación es cuidar de sus súbditos. En tales sociedades la gente expresa su grado de madurez sólo cuidando a su prole. En las manifestaciones sociales de productividad individual hallamos ausentes."<sup>10</sup>

Al hablar Fromm del hombre cosificado parte entre otros de Fromm quien toca el aspecto de la pérdida del yo dentro del problema de la autoridad y la libertad diciendo: "¿Cuál es, entonces, el significado de la libertad para el hombre moderno? Se ha liberado de los vínculos exteriores que le hubieran impedido obrar y pensar de acuerdo con lo que había considerado adecuado. Ahora sería libre de actuar según suppropia voluntad, si supiera lo que quiere, piensa y siente. Pero no lo sabe. Se ajusta al mandato de autoridades anónimas y adapta un yo que no le pertenece. Cuando más procede de este modo, tanto más se siente forzado a conformar su conducta a la expectativa ajena. A pesar de su disfraz de optimismo e iniciativa, el hombre moderno está abrumado por un profundo sentimiento de impotencia que le hace mirar fijamente y como paralizado las catástrofes que se le avecinan".<sup>11</sup>

9. Fromm y Maccoby. Sociopsicoanálisis del campesino mexicano. p.19.

10 Alexander, Erans. Desarrollo de los conceptos fundamentales del psicoanálisis. pp. 36,37,38.

11 Fromm, Erich. El miedo a la libertad. p.299.

La conciencia mágica o intransitiva de la que Freire habla y que caracteriza al hombre que forma la sociedad cerrada, en la cual hay dificultad para discernir y cuyos intereses se limitan a lo vegetativo se asemeja a la arcaica concepción animista del mundo, que se basa en una confusión del yo y el no-yo; en donde el mundo externo es percibido como poseyendo características del objeto. De esta manera, los desvalidos aceptan de los "omnipotentes", (poderosos), la promesa de una participación pasiva, a condición de que aquéllos cumplan ciertas reglas. Parecería que está presente la angustia básica del bebé en la que el primer temor es el de experimentar estados traumáticos en el futuro siendo éste un temor no verbalizado de que en su debido tiempo no surjan los medios externos de satisfacción. El temor a perder la ayuda y la protección. Manifestaciones de esta conducta, se observaron en el trabajo con los campesinos ya que en diversas ocasiones mencionaron que había que aprovechar "esta ayuda del gobierno ahora, ya que de no hacerlo así, en el futuro les sería negada siempre". También manifestaban temor en "quedar mal con el patrón" quien era generalmente un próspero pequeño propietario o cacique que les prestaba dinero en el momento que lo deseaban y a quien le pagaban puntualmente a un interés del 4% mensual. Nunca mencionaban el nombre, sólo "el patrón" al cual le estaban siempre agradecidos. Este tipo de conciencia mágica podría concordar con el tipo de carácter de orientación receptiva según Fromm quien lo describe como: "En la orientación receptiva, la persona siente que la fuente de todo bien se halla en el exterior y cree que la única forma de lograr lo que desea ya sea algo material, sea afecto, amor, conocimiento o placer - es recibiendo lo de esa fuente externo. Por lo que se refiere a la adquisición de cosas materiales, el carácter receptivo en casos extremos encuentra difícil hacer el mínimo esfuerzo y espera que todo se le dé como recompensa por ser tan 'bueno' o quizá porque está 'enfermo' o 'necesitado'. En caso menos extremos prefiere trabajar para alguien, inclinándose a sentir que lo que se le dá lo recibe gracias a la 'bondad' del patrón, más que como resultado de su propio trabajo y como algo a lo que tiene derecho."

"12"

En el caso del patrón prestamista que mencionamos antes, se podría decir como señala Fromm, que es de carácter igualmente improductivo pero con orientación explotadora ya que "no espera recibir cosas de los demás pasivamente sino quitárselas por la fuerza o por la astucia".<sup>12</sup>

"Si bien la omnipotente fantasía mágica del niño hebreo Geza Rohein, "es indicio de su crecimiento, la magia en manos de un adulto significa la regresión a una fantasía infantil"<sup>13</sup> Se podría pensar entonces que la conciencia mágica campesina, como la de otros grupos marginados, implica un estado regresivo que seguramente tiene su base en los primeros estadios del desarrollo y que socialmente no ha obtenido del mundo externo las influencias suficientes como para contrarrestar estas carencias individuales.

La sociedad abierta descrita por Freire sería la sociedad democrática descrita por Franz Alexander: "en la cual sus miembros son capaces de reemplazar en alguna medida el interés propio por el de otros lo cual requiere una independencia ciudadana mayor a cualquier otro sistema social. Esto implicaría una independencia emocional que se logra gradualmente durante el proceso de crecimiento si el niño se le da oportunidad de autoexpresarse usando las facultades correspondientes a su edad".<sup>14</sup>

O como dice también Fromm cuando habla del modo como el hombre puede evitar la soledad y la angustia en su proceso de individuación "la relación espontánea hacia los hombres y la naturaleza, relación que une al individuo con el mundo, sin privarlo de su individualidad. Este tipo de relación - cuya expresión más digna la constituyen el amor y el trabajo creador- está arraigado en la integración y en la fuerza de la personalidad total y por tanto, se haya sujeto a aquellos mismos límites que existen para el crecimiento del yo".<sup>15</sup>

12 Fromm y Maccoby. Ibid. pp.102,103.

13 Roheim, Geza. Magia y esquizofrenia. p. 49.

14 Alexander, Franz. Ibid. págs. 36,37,38.

Una sociedad abierta o democrática, la forma hombres con una conciencia crítica o quizá podríamos decir hombres con un yo bien diferenciado. Un yo que tenga la capacidad de observar, seleccionar y organizar los estímulos y los impulsos; las funciones de juicio y la inteligencia, que sea capaz de distinguir el yo del no yo.

Cuando habla Freire del desempoderamiento que el hombre con conciencia crítica hace de su propia temporalidad y que consiste en el tiempo lejano de ser prisionero de un hoy permanente, nos está hablando de la misma cosa: el yo desarrolla el proceso primario en proceso secundario por la capacidad de utilizar recuerdos ensanchándose el yo a costa de la capa de las huellas mnémicas. De esta manera al desarrollarse el yo y por tanto el sentido de la realidad, la individualidad se establece separándose el sujeto de los demás, es decir al diferenciarse o como diría Freire al objetivarse y objetivarlos.

Este hombre con conciencia crítica es un hombre como diría Fromm, que ha dado el paso al desenvolvimiento de su razón y sus capacidades críticas, que es capaz de crear y autodeterminarse lo cual se realiza mediante un largo proceso en el cual van de la mano el dominio sobre la naturaleza, el poder de la razón, la solidaridad y el aumento de inseguridad y aislamiento con la duda sobre su papel en el universo.<sup>+</sup>

Si intentamos lograr la transición de la conciencia mítica a conciencia crítica se requiere dice Freire de un trabajo educativo crítico con ese objetivo. El diálogo será el vehículo de este cambio y existirá a partir de una relación de simpatía. Las características que da Freire del diálogo y del antidiálogo hacen recordar lo que Freud señaló de que: "el amor es una fuerza unificadora, y el odio una fuerza divisora, agregó que, si la adaptación social se basa en el odio y el temor, la imagen interna de las autoridades externas, -conciencia moral- permanecerá como un cuerpo extraño dentro de la personalidad. Sólo si el niño ama a aquellos cuyas actitudes - Cf. Fromm. El miedo a la libertad. p. 62.

sociales incorpora durante su desarrollo, sólo si tiene confianza en ellos, puede la imagen de esas personas unificarse al resto de la personalidad. En tal educación, continúa, el énfasis no ha de ponerse meramente en la restricción de los impulsos originales, sino en limitarlos hacia una expresión creadora socialmente valiosa. La expresión plena de la individualidad ha sido -  
17  
la principal fuente de todo progreso social".

Parece ser que la educación dialógica de la que habla Freire, corresponde a este concepto de educación de Freud. Ahora bien, en cuanto a la organización específica del trabajo en círculos de cultura con participantes y coordinador que reflexionan sobre sí mismos con el objetivo de aprender algo y alcanzar la conciencia de la situación en la que viven creemos que estimula el desarrollo del pensamiento y el sentido de realidad ya que como dice Otto Fenichel: "La capacidad de reconocer, de amar y de temer a la realidad se desarrolla, en general antes del aprendizaje del habla. Pero es la facultad del habla la que inicia un paso decisivo ulterior en el desarrollo de la capacidad de prueba de realidad. Las palabras permiten una comunicación más precisa con los objetos, así como también una mayor precisión en la función de anticipación mediante actos de tanteo. Esta anticipación de la acción se convierte ahora en la función de pensar propiamente dicha y -  
consolida finalmente la conciencia.

El ir enlazando las palabras y las ideas hace posible el pensar propiamente dicho. El yo posee ahora un arma mejor para el manejo del mundo externo y de sus excitaciones propias. Este es el contenido racional de la antigua creencia mágica de que se puede dominar todo aquello que se puede de nombrar.

El pensamiento en sí mismo, constituye una elaboración y una diferenciación posterior de los tipos más primitivos de juicio que se aplicaban a distinguir entre lo que se puede tragar y lo que es mejor escupir, y posteriormente entre cosas inofensivas y cosas peligrosas; la acción una vez -

más es postergada, y esta postergación tiene lugar con el auxilio de una conducta de tanteos; los movimientos necesarios para la acción planeada se hacen en una escala pequeña con lo cual son sometidos a prueba aquello que ha sido planeado y sus consecuencias."

La educación dialógica de Freire cuestiona los métodos utilizados en lo relacionado a educación campesina ya que lo recuerda con Fromm: "si bien las técnicas educativas no constituyen la causa de un tipo determinarlo de carácter social, representan, sin embargo uno de los mecanismos que contribuyen a formar el carácter <sup>18</sup> en ese sentido el conocimiento y la comprensión de los métodos educativos entrañan una parte importante del análisis total de <sup>19</sup> una sociedad en funcionamiento."

En las discusiones sostenidas con los campesinos dentro de los círculos de cultura se planteaban situaciones que por años habían ellos soportado, como por ejemplo: su carencia de alimentos básicos, de agua potable, costo de la construcción de las casas, tiempo empleado en la preparación de sus terrenos, costos y beneficios, falta de entradas económicas permanentes y suficientes, trabajos complementarios en los que eran explotados enriqueciendo a otros (como el tejido de la palma para sombreros), falta de escuelas, maestros irresponsables, falta de servicios médicos, de asesoría agrícola y, lo más importante, la indiferencia con la que ellos habían vivido durante tan largo tiempo estos problemas esperando y fantaseando que el gobierno o las buenas personas poderosas les resolvieran sus problemas sólo porque ellos lo deseaban o lo necesitaban.

Se tuvo oportunidad de discutir sobre la forma como ellos resolvían sus problemas, sobre su capacidad de reflexión, de acción y decisión. Se comparó su situación personal con la del pueblo y con la de otros pueblos.

Todo esto se llevó a cabo dentro de un clima de libertad, sin el temor a la represión pero sí en un ambiente altamente crítico.

18 Fenichel, Otto. Teoría psicoanalítica de las neurosis. págs. 63,64.

19 Fromm, Erich. El miedo a la libertad. p.333

Se pudo fantasear inclusive sobre posibilidades de cambio, de organización y prosperidad.

Creemos que de esta manera se utilizó la magia de la palabra hablada en forma adecuada, al servicio del desarrollo del juicio de realidad ya que como dice Geza Roheim: "a fin de lograr algo en el medio que nos rodea es necesario que lo deseemos, y este deseo debe ser manifestado. De esa manera definimos la magia como localizada a la vital del camino entre el principio del placer puro y el principio de realidad. Si respondiera al primer principio, la satisfacción alucinatoria del deseo constituiría una meta en sí. Por el contrario, si la referimos al principio de realidad, nos entregaríamos de lleno y trabajaríamos para alcanzar una cierta meta sin partir de la base que nuestro deseo ó deseo dramatizado es aquello que consigue lo que deseamos. Como los nativos de Normandy que decían que 'sin la magia no podríamos hacer absolutamente nada; nos sería imposible labrar la tierra, hacer el amor o la guerra, navegar el mar o hacer cualquier otra cosa'. Ello equivale a manifestar que no eran capaces de llevar estas cosas satisfactoriamente a cabo si no creían en su facultad para poder hacerlas".

20

Lo último también parece reforzar la posición de Freire cuando habla del respeto que se debe tener hacia la cultura del pueblo y del cual parten las diez situaciones existenciales para el concepto antropológico de cultura en cuya discusión los participantes recobran parte de su autoestima por los trabajos que desarrollan sin importar cuán primitivos puedan parecer o si son desarrollados por personas letradas o iletradas, pobres o ricos.

Freire habla del aprendizaje crítico como resultado de la problematización de situaciones existenciales y de cómo este aprendizaje crítico lleva a una acción igualmente crítica. Podríamos decir que está hablando de un "yo que cumple con su tarea homeostática con la ayuda de cuatro facultades



des básicas: 1) la percepción interna de las necesidades instintivas; 2) la percepción externa de las condiciones ambientales de las que depende la satisfacción de las necesidades subjetivas; 3) la facultad integradora, mediante los requerimientos del supervivo, y los adapta a las condiciones ambientales; y 4) la facultad ejecutiva, mediante la cual controla la conducta volitiva. Mediante la última el yo puede completar los resultados de su función integradora que fundamentalmente consiste en la facultad cognoscitiva racional".<sup>21</sup>

Podríamos decir que la acción crítica de la que habla Freire, correspondería según Fromm, al carácter social de tipo productivo que "se refiere a una actitud fundamental, a un modo de relacionarse en todos los campos de la experiencia humana. Abarca las respuestas físicas, mentales, emocionales y sensoriales hacia los demás, hacia uno mismo y hacia las cosas. La productividad es la capacidad del hombre para usar sus poderes y realizar las potencialidades inherentes a él. El decir que él usa sus poderes implica que debe ser libre y no dependiente de alguien que controle sus poderes. Implica además, que se guía por la razón, puesto que puede hacer uso de sus poderes únicamente si sabe lo que son, cómo usarlos y para que usarlos".<sup>22</sup>

21 Alexander, Franz. Ibid. pp. 22, 23.

22 Fromm y Maccoby. Sociopsicoanálisis del campesino mexicano. pp. 104-105.

#### IV

#### DESCRIPCION DE LA ADAPACION DEL METODO FREIRE

Al elegir las palabras generadoras y crear las situaciones existenciales, la autora, se alejó de la rigurosidad del Método Freire. No se hizo previamente por tanto, un sistemático levantamiento del universo vocabular. Más bien se tomaron palabras y frases que a juicio de la autora y en base a los resultados de la investigación socioeconómica ya citada, permitieran el debate sobre los problemas ya detectados. Algunas palabras y frases incluso, se eligieron con el único fin de graduar la dificultad en la enseñanza y aprendizaje de las letras. Por esta razón también se tomaron en su mayoría frases y no vocablos. En la figura 2 se muestra la lista ordenada de las palabras y frases generadoras así como el orden de las 16 letras que indica el Método Eclético,<sup>16</sup> en la enseñanza de la lectura y escritura y el orden de las letras que se logró en las palabras y frases generadoras elegidas. Esto se consideró necesario en virtud de que la autora al realizar este trabajo, no contaba con otra norma para el ordenamiento de la

Freire habla de guías o fichas de los coordinadores más no especifica la forma de elaboración ni el contenido por lo tanto, la autora elaboró unas guías que contenían lo siguiente:

1. Síntesis del pensamiento de Paulo Freire en su libro La educación como práctica de la libertad.
2. Fases del trabajo en los círculos de cultura.
3. Descripción de las situaciones existenciales para el concepto antropológico de cultura.
4. Descripción de las situaciones existenciales para la alfabetización.
5. Ejercicios caligráficos para el control o coordinación muscular.

En el primer apartado se trató de organizar el pensamiento de Freire en seis puntos, lo social, lo filosófico, lo pedagógico, las características del método propiamente dicho y una lista de principios considerados básicos para utilizarlo.

16 Fortanelli, Bertha. Método eclético para la enseñanza de la lectura-escritura. Apuntes mimeografiados inéditos. México, 1962.

Figura 2.

Sucesividad en el uso de palabras y frases generadoras y en la enseñanza de las letras.

Situaciones Existenciales	Sucesividad lograda	Sucesividad Método Melódico.
I. Molino.	i-u-e-o-a-m-l-n	1. vocales
II. La casa campesina.	c(fuerte) s-p	2. s
III. Río, bote y burro.	r (inicial)	3. m
	r (suave)	4. l
	o-t-rr	5. p
	y (conjugación)	6. c (fuerte)
		7. y (conjugación)
		8. d
IV. Chaponeando.	ch - d	9. r (inicial)
		10. t
V A. Garabato.	g (suave)	11. n
IV B. Hombre y horqueta.	h - q	12. g (suave)
		13. rr
V. La mujer teje.	j	14. ll
		15. b
VI. La llave.	ll - v	16. r (suave)
		17. j
VII. Leña, fogón y petaca.	f-ñ	18. ñ
		19. gue-gui
VIII. Miguel es de Guerrero.	gue-gui	20. f
		21. ch
IX. Cerca.	c (suave)	22. v
		23. c (suave)
X. Yugo y junta ayudan.	y (consonante)	24. q
		25. y
XI. El ingeniero y la gente.	g (fuerte)	26. g (fuerte)
		27. h
XII. La yegüita del Chero Chamí.	güe-güi	28. güe-güi
		29. z
XIII. Zopilote.	z	30. k
		31. x
XIV. Pesa, doble y kilo.	k	32. w
XV. Mexicano.	x	

En el segundo apartado de la guía, se establecieron doce pasos para regular el trabajo de los coordinadores de acuerdo al orden que indica Freire. Se dan también algunas sugerencias pedagógicas para: estimular la participación, medir el tiempo de las distintas actividades, corregir fallas EN LA escritura, revisar tareas y auxiliar a los participantes en todo momento.

Aquí también, se agregaron ejercicios musculares que habrían de realizarse después de las sesiones en las que se debatiese el concepto antro

pológico de cultura. Estos ejercicios de control muscular no son esenciales para el adulto que aprende a escribir y menos aún si se trata de adultos - que realizan trabajo fundamentalmente muscular, sin embargo, era esencial - que los participantes pudiesen ver en forma concreta algunos resultados de su asistencia al debate ya que se preveía su necesidad de obtener resultados inmediatos.

También se consideró necesario ofrecer alguna explicación relacionada con el método que se iba a utilizar. Por estas razones se les decía lo siguiente, al iniciar el programa: "La tierra se prepara antes de echar la semilla. Nosotros tenemos que prepararnos para poder empezar a trabajar en las enseñanzas de las letras. Antes de saber escribir tenemos que saber hablar. Vamos a hablar un poco. " . Y al terminar el debate, como introducción a los ejercicios de control muscular: "Así como aflojamos la tierra antes de sembrar, tenemos que aflojar nuestras manos antes de empezar a escribir. Las vamos a aflojar haciendo esto": .

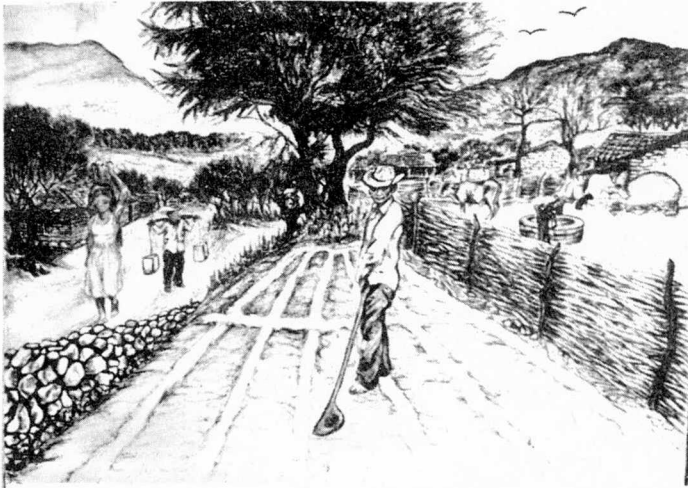
En el tercer apartado de la guía, se indica el contenido conceptual de cada situación que debe enfatizarse y se da una serie de preguntas, posibles respuestas y comentarios que orientan el trabajo de los coordinadores.

En el cuarto apartado se describe la imagen que se proyecta, se indican los aspectos a discutir, se marcan los objetivos a alcanzar con el debate de dicha situación y se da una serie de preguntas, posibles respuestas y comentarios para guiar la discusión. En este mismo apartado se muestra la palabra o frase generadora completa, descompuesta en sílabas y las familias fonéticas de cada sílaba. Finalmente se enumeran las palabras que posiblemente sean construidas por los participantes con y sin significado con el objeto de que los coordinadores prevean el número aproximado de palabras que pueden esperar de los participantes.

En lo referente a los ejercicios caligráficos, son los que comúnmente se utilizan para mejorar la escritura en las escuelas.

A continuación se da un ejemplo de las situaciones existenciales contenidas en la guía:

Figura 3. Primera situación existencial para el concepto de cultura. Naturaleza y cultura.



En esta lámina es necesario distinguir la diferencia entre naturaleza y cultura.

También es importante que se descubra que la naturaleza es modificada por el hombre. El hombre es el único capaz de modificar la naturaleza. Se debe captar que el primer nivel de la cultura es la transformación de la naturaleza.

Se debe descubrir que el hombre transforma la naturaleza para satisfacer sus necesidades inmediatas pero que para transformar la naturaleza, hace un esfuerzo, trabaja. El hombre transforma la naturaleza con su trabajo.

La naturaleza en cambio existe independientemente del trabajo del hombre. Es muy importante que se den cuenta que ellos son cultos porque ya han transformado la naturaleza con su trabajo.

Preguntas, posibles respuestas y comentarios.

1. ¿Qué vemos en éste dibujo?

El coordinador debe de llevarlos primero a enumerar los elementos

que entran en el dibujo por ejemplo preguntando después de las primeras con  
testaciones ¿qué más vemos?

El coordinador deberá procurar que todos los elementos del dibujo  
sean mencionados para así pasar a la siguiente pregunta:

2. ¿Hizo el hombre las montañas?, ¿el árbol?, ¿los pájaros?, ¿el sol?, etc.  
Como estas contestaciones serán siempre NO, nos permitirán pasar a la con-  
clusión en la que el coordinador afirma "Todas estas cosas son naturales, -  
forman parte de lo que llamamos naturaleza". Así pasamos a la siguiente pre-  
gunta:

3. ¿Quién hizo la casa?, ¿el pozo?, ¿el horno?, ¿la cerca?, etc. Tratando -  
de enumerar todas las cosas que aparezcan en el dibujo.

Debido a que las contestaciones serán: los señores, el hombre, e-  
llos, el coordinador podrá hacer la siguiente pregunta:

4. ¿Cuál es entonces la diferencia entre el árbol y la casa? teniendo como ob-  
jetivo el poder concluir que el árbol es natural y que la casa es hecha por  
el hombre. Aquí se puede preguntar: ¿de qué está hecha la casa?, ¿de qué es  
hecho el pozo?, ¿de qué está hecho el horno?, y de las contestaciones -  
partir hacia el hecho de que a pesar de que el material del que están hechas  
estas cosas es natural, de ninguna manera es igual al que se encuentra en la  
naturaleza por ejemplo los adobes están hechos de tierra pero esa tierra la  
han mezclado con pasto y se ha colocado en moldes, etc. Se puede afirmar en-  
tonces que el hombre ha cambiado la naturaleza, que la ha transformado. Es-  
ta transformación se le denomina cultura. El hombre al transformar la natu-  
raleza, hace cultura. Es el primer paso de la cultura. Se pregunta entonces:  
5. ¿Por qué transformó el hombre la naturaleza? o sea ¿por qué hizo la casa?  
¿por qué hizo cultura? De entre las contestaciones deberá salir que porque  
lo necesitaba para poder concluir que de la necesidad nace la cultura.  
6. ¿Cómo hizo entonces el hombre para transformar la naturaleza?

Las contestaciones van a ir desde lo más descriptivo como el de-  
cir como se hace una casa, hasta la afirmación de que por medio del trabajo  
y el esfuerzo. Así podemos concluir que el hombre hace cultura por medio

de su trabajo.

7. ¿Qué es entonces naturaleza? ¿Qué es cultura? Para ahorita, alguno de los integrantes del grupo debe haber contestado adecuadamente, si no es así, el coordinador deberá ayudar un poco para aclarar lo que es cultura y lo que es naturaleza.

La conclusión de esta lámina se logra preguntando: ¿Son ustedes cultos? Se deberá recalcar que sí lo son, porque han transformado la naturaleza que está a su alrededor al contruir la casa, el pozo, el horno, etc. Y que el hombre es el único capaz de transformar la naturaleza y esto es lo que lo diferencia de los animales y de los objetos. Esto último también puede ser concluido a base de preguntas como: ¿el árbol puede transformar la naturaleza?, ¿la vaca puede construir una casa?

Figura 4. Primera situación existencial para la alfabetización-concientización. MOLINO

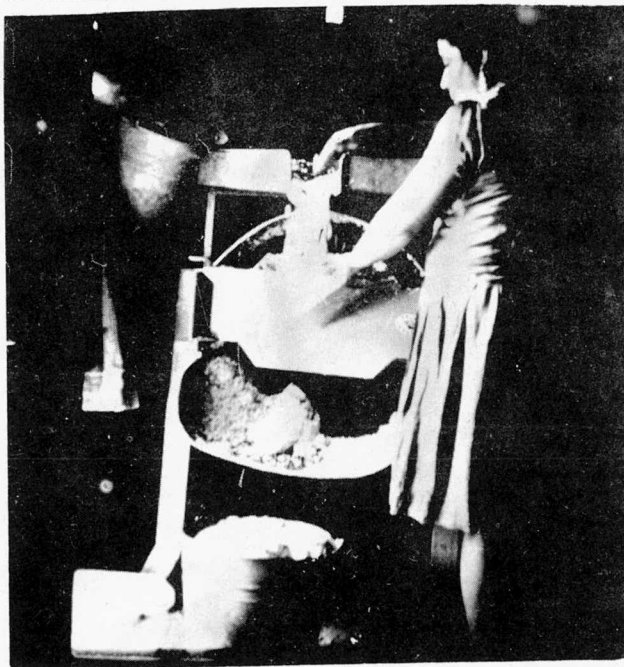


Imagen.

Un molino de nixtamal y una mujer ocupada con la molienda.

Aspectos a discutir.

- Comida: su calidad y su abundancia.
- El trabajo: su necesidad y su finalidad.
- La responsabilidad como característica del hombre.

Objetivo a alcanzar.

Que los participantes descubran que:

1. El hombre trabaja para transformar la naturaleza y así satisface sus necesidades vitales y las de su familia. Al trabajar por su familia, el hombre les demuestra su amor y ayuda a que el lugar donde viven sea mejor.

-Cuando el esfuerzo que hace cada hombre por su familia se junta con el de otros hombres, entonces todos ellos hacen que su pueblo sea mejor.

-El hombre es el único que puede responder a sus necesidades trabajando.

-Si el hombre no trabaja, nadie va a trabajar por él. El trabajo puede hacerlo bien o mal y el único que sabe si está bien o mal y puede mejorarlo es el mismo hombre.

-Los animales no pueden hacer nada de esto.

#### PREGUNTAS, POSIBLES RESPUESTAS Y COMENTARIOS.

1. ¿Qué vemos aquí? "Una mujer que está moliendo su maíz".
2. ¿En dónde está moliendo? "En el molino".
3. ¿Cuántos molinos hay en Villa Nicolás Bravo? + .
4. ¿Cuánto cobran en el molino?
5. ¿A qué horas van al molino?
6. ¿Van todos los días al molino?
7. ¿Conviene que halla molino? ¿Por qué?
8. ¿Por qué o para qué lo están haciendo? "Para hacer de comer" o "Para echar tortillas"

Aquí si contestan "Para hacer de comer", se les puede preguntar ¿Qué comen?

Si contestan para echar tortillas, se les pregunta ¿Qué comen además de tortillas?.

Estas dos preguntas pueden ir juntas y el objeto de hacerlas es - que se inicie el análisis de su dieta para reflexionar sobre la mejor manera de mejorarla con los mismos recursos. Para esto se puede preguntar ¿por qué no comen huevos o verduras? ¿no podrían sembrar algunas verduras en el patio de su casa o criar algunos pollos y gallinas y así comer huevos y carne de pollo?

+ nombre del ejido correspondiente.



La discusión sobre esto puede llevar a que "somos muy pobres" y aun que esto es cierto, es necesario que esto no sea la respuesta a todos los problemas que se les presentan sino que ellos analicen si algún dinero del que utilizan en otras cosas no se podría utilizar para comprar una gallinita o semillas para una hortaliza familiar, etc.

El coordinador debe guiar aquí la discusión de acuerdo al contenido que se ofrezca.

9. ¿Quién hace de comer? "Las mujeres"

10. ¿Creen ustedes que es difícil hacer de comer? ¿Por qué?

"Si" "No" Es necesario que se discuta por qué si o por qué no. De cualquier manera es importante que se llegue a la conclusión de que es un trabajo. Para llegar a esa conclusión se puede preguntar:

11. ¿De qué están hechas las tortillas? (o cualquier otro alimento que ellos hayan mencionado) "De maíz", "picante", "frijoles", etc.

12. ¿Quién cambió el maíz en tortillas? (o el picante en salsa o ¿quién cocinó los frijoles?) "las mujeres".

13. ¿Cómo lo hicieron? "trabajando".

14. ¿Es necesario entonces trabajar para poder comer? "sí"

15. ¿Son cultas las mujeres? "sí" "no" ¿Por qué? "Porque transforman la naturaleza".

16. ¿Cuándo la mujer trabaja haciendo la comida nada más hace de comer para ella? "no" ¿Por qué?

En esta pregunta, el coordinador deberá tomar del contenido de las contestaciones el hecho de que se trabaja por uno y por las gentes que se quieren (su familia). Para esta conclusión, se pueden utilizar preguntas como:

17. ¿Un padre trabajaría únicamente para comer él? ¿Por qué? "no"  
Aquí la contestación al ¿por qué?, puede salir a la luz el concepto de <sup>en</sup>responsabilidad y entonces hay que aprovecharlo.

El coordinador deberá llegar con ellos, a través de las contestaciones, a que la familia se forma por amor y con esto viene la responsabilidad de alimentarla, cuidarla y mejorar sus condiciones de vida.

18. ¿Una gallina puede sembrar la tierra para darle maíz a sus pollitos? "no".

19. ¿Quién es el único entonces que puede trabajar responsablemente para cuidar de su familia? "el hombre", "nosotros".

20. El coordinador dice ahora: "Hemos hablado de cosas muy importantes como la comida, el trabajo del hombre y su responsabilidad. Todo está porque vimos un molino. En el molino las mujeres empiezan a hacer la comida."

#### FICHA GENERADORA

MOLINO

Palabra generadora

MO-LI-NO

Palabra generadora descomuesta en sílabas.

mi - mu - me - mo - ma  
 li - lu - le - lo - la  
 ni - nu - ne - na - na

Familias fonéticas

Letras que se introducen: Las vocales y M-L-N

Posibles palabras que serán construídas:

mole	nene	lamf	lámina
mula	lana	luna	lima
mila	molino	mamá	lomo
lame	malo	loma	Lola
nana	mala	lino	lona

Estas palabras tienen significado conceptual, no se han incluido las palabras que pueden construir sin significado conceptual real.

Esto mismo sucede con las siguientes frases:

Mi lana. Mi mula. La luna. La lana. La mamá lame la lima. Lola mala.

Hasta aquí el contenido de la primera situación existencial para la alfabetización contenida en la gufa.

La autora construyó también, fichas estimativas de trabajo para los - coordinadores las cuales cumplían distintas funciones, a saber:

1. Controlar el avance del programa.
2. Obtener mayor información sobre los temas de interés.
3. Comparar la adaptación del método con el método puramente aplicado como lo describe Freire.
4. Evaluar la adaptación del método en función de los objetivos que se pretendían.
5. Obtener las palabras y frases construídas por los participantes para elaborar los cuadernos de lectura que serían usados posteriormente como material de trabajo en los círculos de cultura futuros.

Se hicieron dos modificaciones a la ficha estimativa inicial para ajustarla mejor a la realidad que ofreció la experiencia. En las figuras 5,6 y 7 se muestran las tres fichas estimativas utilizadas.

Figura 5. Primera ficha estimativa utilizada.

Fecha: _____						
Nombre del promotor: <u>666</u>						
Grupo: <u>Matutino/Vespertino.</u>			Número de Grupo: _____		No. de alumnos _____	
1. Asistencia:	máximo	28	25-28	20-25	15-20	10-15 5-10

continúa →

2. Número de transparencia con que se trabajó: \_\_\_\_\_ Nombre de la Situación Existencial \_\_\_\_\_

3. Letras aprendidas \_\_\_\_\_ a) Lista de palabras formadas por ellos: \_\_\_\_\_

4. Tiempo que se tomó en la discusión de la transparencia previo a la presentación de palabras. \_\_\_\_\_

5. Tiempo transcurrido desde la identificación de las sílabas hasta la construcción de la primera palabra por uno de los participantes del grupo. \_\_\_\_\_

6. La construcción de la palabra se hizo: a) espontáneamente por los participantes. b) después de la intervención del coordinador. c) estimulada por el coordinador. \_\_\_\_\_

7. ¿Cuántas personas participaron en la discusión? (número aproximado) \_\_\_\_\_ a) pocas. b) muchas. c) cuál cree Ud. que fue la razón? \_\_\_\_\_

8. ¿Cuántas personas participaron en la formación de palabras? a) pocas b) muchas c) Cuál cree Ud. que fue la razón? \_\_\_\_\_

9. Se logró captar el contenido de la lámina. Si No Por qué \_\_\_\_\_ Aspectos que faltaron \_\_\_\_\_

10. Aportaciones de los participantes a las láminas: \_\_\_\_\_

11. Defectos observados en las láminas por los participantes del grupo: \_\_\_\_\_

12. Se inició el trabajo a tiempo Si No \_\_\_\_\_

13. En caso de retraso no fue mayor de : 5min. 10min. 15min. 30min \_\_\_\_\_

14. Especificar la causa del retraso \_\_\_\_\_

15. Los participantes llegaron puntualmente (15 min. de tolerancia) Si No \_\_\_\_\_

16. ¿Qué razón dieron los participantes del retraso? \_\_\_\_\_

17. En algún momento durante la discusión tuvo la sensación de perder el control de la situación. Si No Causa aparente \_\_\_\_\_ ¿Cómo lo manejó? \_\_\_\_\_ Considera que fue adecuado el manejo que le dió Si No \_\_\_\_\_

18. Su participación en la discusión fue Mayor Menor que la de los participantes del círculo. ¿Cuál fue la razón? \_\_\_\_\_

19. Síntesis apreciativa de su trabajo de hoy: \_\_\_\_\_

Figura 6. Segunda ficha estimativa de trabajo.

Fecha \_\_\_\_\_ Nombre del coordinador \_\_\_\_\_

Círculo \_\_\_\_\_ No. de participantes \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_

Ejido \_\_\_\_\_

1. Asistencia \_\_\_\_\_ Ausencias \_\_\_\_\_ Retardos \_\_\_\_\_ Hora de iniciación \_\_\_\_\_

2. Situación existencial. Número \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_

3. Letras aprendidas \_\_\_\_\_ Letras reafirmadas \_\_\_\_\_

continúa →

4. Describa brevemente la conducta del grupo en la discusión. \_\_\_\_\_
5. Describa brevemente la conducta del grupo en la visualización \_\_\_\_\_
6. Describa brevemente la conducta del grupo en la construcción de palabras \_\_\_\_\_
7. Qué dificultades encontró en cualquier aspecto de esta situación existencial \_\_\_\_\_
8. Lista de palabras y/o frases construidas en esta situación \_\_\_\_\_
9. Describa brevemente la conducta del grupo en la lectura \_\_\_\_\_
10. Su trabajo en esta situación existencial lo encontró usted: interesante ( ) aburrido ( ) intenso ( ) flojo ( ) otro: \_\_\_\_\_  
¿Por qué razón lo considera así? \_\_\_\_\_
11. De usted una sugerencia que pudiese facilitar y/o mejorar su trabajo y el de los participantes. \_\_\_\_\_
12. Diga usted las aportaciones del grupo referentes a problemas, necesidades, costumbres, inquietudes, etc. \_\_\_\_\_

Figura 7. A continuación se muestra un control de asistencia que llevaban las autoridades de la población sobre los coordinadores de los círculos de cultura y que se anexaba a la ficha estimativa de la figura 6. Esto se hizo con el fin de que el trabajo mismo estuviese criticado, por lo menos en cuanto a responsabilidad, por los mismos campesinos.

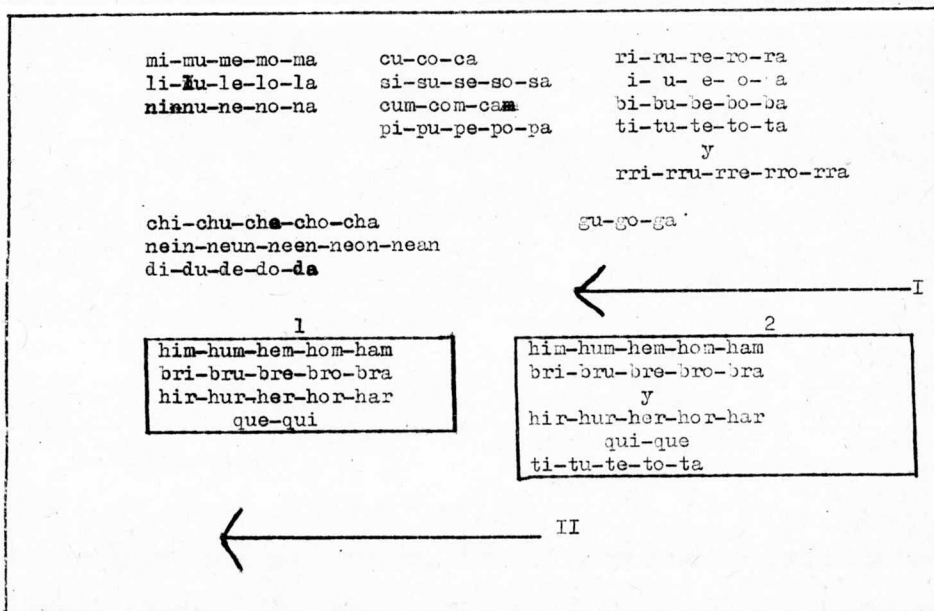
Mes de _____	Record de asistencia	_____
	Círculo de cultura No. _____	H M A L
		_____
Población _____	Coordinador _____	(apellido paterno inicial)
Nombres de los Comisarios	L M M J V	Firmas de los Comisarios.
_____		_____
_____		_____
_____		_____

SELLO

Nota Comisarios: Los comisarios ejidal y municipal anotarán en este record la asistencia de los coordinadores con una paloma "✓" y la falta de asistencia con una cruz "X". Una vez terminada la semana, firmarán y sellarán este record y lo devolverán al coordinador correspondiente.

Se agregó al material de trabajo descrito por Freire, una serie de cartones conteniendo todas las familias fonéticas utilizadas en el programa de tal manera que en la construcción de palabras con cada nueva situación, los participantes pudiesen utilizar no solamente las familias fonéticas de la palabra o frase generadora presente sino todas aquellas aprendidas hasta el momento. De esta manera se garantizaba la confirmación del aprendizaje o dicho de otra manera, se practicaba lo aprendido. También con esto, se ampliaban las posibilidades de construcción de palabras y frases - que quedaba sumamente limitado si únicamente se utilizaban las familias fonéticas de una palabra o frase. En la figura 8 se verá esto con mayor claridad.

Figura 8. Se muestra el cuadro que se les presentaba a los campesinos en forma progresiva al avance del programa. Por ejemplo, la flecha indica que se ha avanzado hasta la situación existencial Garabato IV-A. Se muestra el cartón hasta donde indica la flecha I y se proyecta la transparencia como aparece en el cuadro 2. En la siguiente situación existencial, se mostrará el cartón hasta la flecha II mientras que en la transparencia aparece el cuadro 4 y así sucesivamente. Como se observa, se omiten en el cartón las familias fonéticas ya estudiadas y se facilita la construcción de palabras.



3	4	
jir-jur- <del>jer-jer</del> -jar ji-ju-je-jo-ja	li-lu-le-lo-la mi-mu-me-mo-na jar-jur- <del>jer-jer</del> -jar ti-tu-te-to-ta ji-ju-je-jo-ja	
lli-llu-lle-llo-lla vi-vu-ve-vo-va	fi-fu-fe-fo-fa gun-gon-gan ñi-ñu-ñe-ño-ña	guil-guel is-us-es-os-as gui-gue
cir-cer	yi-ya-ye- <del>yo</del> -ya yin-yun-yen-yon-yan din-dun- <del>dan</del> -don-dan	il-ul-el-ol-al in-un-en-on-an gi-ge niu-nie-nio-nie- gin-gen
gli-güe dil-dul-del-dol-dal	zi-zu-ze-zo-za	bli-blu-ble-blo-bla ki-ku-ke-ko-ka
xi-xu-xe-xo- <del>xa</del> ci-cu-ce-co-ca		

Se agregaron también a los debates propiamente dichos, actividades complementarias como por ejemplo discusiones sobre algunos problemas que afloraron durante los debates. Estas discusiones se realizaban siempre en forma problematizada y como asamblea popular con el fin de obtener la participación conjunta de los pobladores independientemente de que asistiesen a los círculos de cultura o no.

Así mismo se proyectaron audiovisuales con información agropecuaria algunos de ellos elaborados en la Comisión del Río Balsas en los que se continuaban manejando conceptos de cultura, participación, unificación, organización y responsabilidad que se habían esbozado ya en las situaciones existenciales. Otros fueron comprados y eran las discusiones de ellos las que seguían la línea concientizadora.

Cabe mencionar aquí dos de ellos especialmente, uno al que se denominó Naturaleza y Cultura, reafirmaba el concepto de cultura e incorporaba al campesino de Tierra Caliente al contexto más amplio de Cuenca del Río Balsas y simultáneamente presentaba la perspectiva de la futura presa recalcando la necesidad de su participación para obtener los mejores beneficios.

ótro fue propiamente la proyección de una película filmada dentro del primer ejido, tomando a los campesinos como actores en la cual se discutía el trabajo que realizaban y que se mostraba en la película. El primero, se agregó como material definitivo al programa y el segundo se consideró como primera experiencia que debería ser sistematizada en un futuro.

A pesar de que estos audiovisuales no fueron elaborados por la autora sino por un valioso colaborador Francisco Figueroa y Navarro, especialista en comunicación, la idea y la supervisión del contenido si lo fueron.

Finalmente, la evaluación de la alfabetización fue modificada con respecto a las indicaciones de Freire. La autora elaboró una prueba objetiva con un instructivo para los coordinadores. Esta prueba se presenta a continuación así como una parte del instructivo:

EJIDO \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_  
 NOMBRE DEL COORDINADOR \_\_\_\_\_  
 NOMBRE DEL SUJETO \_\_\_\_\_

EVALUACION  
 HOJA DE RESPUESTAS.

EJEMPLO:

1. COMPRANDO	ALEGANDO	ESCARDANDO	ESMEDIANDO	LAVANDO	TEJIENDO
2. VACAS	CABALLOS	YEGUAS	RECUA	YUNTA	BURROS
3. AMARILLO	VERDE	CAFE	ROJO	BLANCO	AZUL
1. CAMIONETA	SOMBRERO	SEÑOR	CABALLO	REATA	
2. SEÑOR	REATA	CABALLO	SOMBRERO	CAMIONETA	
3. CAMIONETA	REATA	CABALLO	SEÑOR	SOMBRERO	
4. SOMBRERO	SEÑOR	CABALLO	REATA	CAMIONETA	
5. REATA	CABALLO	SOMBRERO	CAMIONETA	SEÑOR	
6. CASA	<b>GOACHE</b>	SARTEN	TINA	ARBOL	LLAVE

7.	TINA	CASA	LLAVE	ARBOL	GUACHE	SARTEN
8.	SARTEN	CASA	ARBOL	GUACHE	TINA	LLAVE
9.	GUACHE	CASA	ARBOL	SARTEN	TINA	LLAVE
10.	GUACHE	CASA	TINA	SARTEN	ARBOL	LLAVE
11.	ARBOL	GUACHE	LLAVE	TINA	CASA	SARTEN
12.	ESCARDANDO	BAÑANDOSE	LEYENDO	COMIENDO	JUGANDO	CHAPONCANDO
13.	CUBRA	RIENDA	NEGRO	RIBETE	HOMBRE	SILLA
14.	CUBRA	NEGRO	RIENDA	HOMBRE	SILLA	RIBETE
15.	CUBRA	RIENDA	NEGRO	HOMBRE	RIBETE	SILLA
16.	NEGRO	CUBRA	RIBETE	HOMBRE	SILLA	RIENDA
17.	HOMBRE	RIBETE	SILLA	CUBRA	RIENDA	NEGRO
18.	NEGRO	CUBRA	RIENDA	HOMBRE	RIBETE	SILLA
19.	NIÑA	CANTARO	MUJER	PIEDRAS	ARROYO	AGUA
20.	PIEDRAS	NIÑA	AGUA	CANTARO	MUJER	ARROYO
21.	MUJER	PIEDRAS	ARROYO	AGUA	CANTARO	NIÑA
22.	CANTARO	AGUA	ARROYO	NIÑA	MUJER	PIEDRAS
23.	MUJER	AGUA	NIÑA	CANTARO	ARROYO	PIEDRAS
24.	CANTARO	MUJER	NIÑA	PIEDRAS	AGUA	ARROYO
25.	CUBETA	BOTE	ROPA	POZO	VERDE	TIERRA
26.	POZO	VERDE	TIERRA	CUBETA	BOTE	ROPA
27.	CUBETA	POZO	VERDE	TIERRA	BOTE	ROPA
28.	POZO	TIERRA	BOTE	ROPA	CUBETA	VERDE
29.	CUBETA	BOTE	ROPA	VERDE	TIERRA	POZO
30.	TIERRA	ROPA	BOTE	POZO	CUBETA	VERDE
31.	VENDIENDO	REZANDO	COMIENDO	LAVANDO	TEJIENDO	DURMIENDO
32.	CERRO	CASA	QUESO	HORQUETA	TANQUE	
33.	ENVARILLAR	JUGAR	CONSTRUIR	ENJARRAR	ROBAR	LAVAR
34.	TORTILLAS	COMAL	FOGON	METATE	MASA	ZACUAL
35.	COMAL	METATE	MASA	ZACUAL	TORTILLAS	FOGON
36.	COMAL	MASA	TORTILLAS	ZACUAL	METATE	FOGON
37.	ZACUAL	TORTILLAS	MASA	COMAL	METATE	FOGON



38. BURROS CUNIHUES CABALLOS PATIOS BARRIOS VECES  
39. ESCRIBIENDO UNA CARTA DESMORFANDO AGRISA ARANDO LA TIERRA  
CUMPLIENDO BIEN ACARICIANDO AGUA CONCIENDO MENTA  
40. ALPARGATAS ZAPAPILLAS BOMBAS HUACACHES UJINGLAS MAPACHES  
41. ROJO VERDE AZUL NEGRO AMARILLO CAFE  
42. MOLINO CARCEL COMISARIA TEMPLO CANTINA ESCUELA  
43. CANCHA TEMPLO ESCUELA CARCEL TEMPLO COMISARIA  
44. CORRAL AGOSTADERO PAGOBA MUYERA PALMA ESCUELA  
45. AJONJOLI MANO CACAHUATE MAIZ ABRIL TRIGO  
46. ZAPATO VESPIDO DELANTAL CANTINA TEBREO MAIDA  
47. PIE MANO DEDO CABEZA BRAZO PIERNA  
48. SOMBRA GENTE MAMA AGUELO AGUELA PAPA  
49. AGUELO PAPA AGUELA MAMA SOMBRA GENTE  
50. AGUELA MAMA GENTE PAPA AGUELO SOMBRA

#### EVALUACION

#### HOJA DE INSTRUCCIONES

El coordinador dice:

"Vamos a ver que tan bien leemos sin ayuda".

"Les voy a pasar unas hojas en las que van a trabajar. No las volteen hasta que yo les diga".

Una vez que el coordinador termine de repartir las hojas y se asegure de que todos tienen lápiz, dice: "¡Vóltéenlas!".

El coordinador deberá guiar a los participantes para que escriban los datos generales e inclusive si es necesario podrá escribir en el pizarrón el nombre del ejido, la fecha y el nombre del coordinador e indicarles donde deben ellos escribir su nombre. Después de que todos han terminado, les dice:

"Les voy a mostrar una fotografía. En esa fotografía se ven muchas cosas. En las hojas que tienen ustedes están escritas todas las cosas

que se ven pero también hay algunas que aunque están escritas en sus hojas, no aparecen en la fotografía".

"Después de que platiquemos sobre lo que se ve en la fotografía, les voy a pedir que lean lo que está escrito en sus hojas y que con una raa da encierren las palabras o palabra en donde está escrito lo que yo les pregunto".

"Deben recordar que hay una sola respuesta a la pregunta que les hago y por eso solamente deberán hacer una rueda cada vez".

"Vamos a trabajar con la primera fotografía todos juntos".

El coordinador prende el proyector y la fotografía aparece. (Figura 9). También coloca su cartelón con las opciones. Después pregunta:

Figura 9. Fotografía utilizada en la evaluación de la alfabetización. Corresponde al ejemplo. A colores en el original.



1. ¿Qué está haciendo ese señor? "Escardando"

El coordinador dice: "entonces en sus hojas tendrán que encerrar

donde está escrito escardando. Aquí, (señala el cartelón) está escrito lo que ustedes tienen escrito en sus hojas. Sólo que está más grande para que todos lo veamos. Vamos a buscar la palabra escardando. Para buscarla hay que leer todas. ¿qué dice aquí? (señala la primera palabra) -"comprando"- . Entonces no es la que buscamos. ¿qué dice aquí? "No". Tampoco es la que buscamos. ¿qué dice aquí? -"escardando"- ¿Es ésta la que buscamos? -"sí"- Hay que encerrarla con una rueda así. El coordinador con el plumón encierra con un círculo la palabra escardando. Y dice: ¿ven que fácil es? "Ahora en sus hojas encierren con una rueda en donde dice escardando.". El coordinador debe caminar viéndolos trabajar y corregir cualquier error. Una vez que han terminado dice: "Vamos a la segunda pregunta":

2. ¿Con qué está escardando? "con la yunta"

Vamos a leer todos juntos en voz alta lo que está escrito en las hojas y después lo hacemos aquí. (El coordinador también lee en las hojas pero al mismo tiempo supervisa que todos lean de las hojas). El coordinador inicia la lectura en voz alta: "Vacas", no es ¿verdad?; "caballos", tampoco. Si no todos leen en voz alta, les dice: Todos lean fuerte y sigue: - "yeguas", tampoco es. "Recua", no; "yunta", esta es ¿verdad? "Sí". Enciérrenla en una rueda así como hicimos con la otra. (El coordinador lo hace en el cartel). El coordinador deberá revisar que todos lo hayan hecho bien y después preguntar: "¿está claro lo que vamos a hacer?" "sí". Vamos a la siguiente pregunta:

3. ¿De qué color es la camisa del señor? "Blanca" -Busquen en sus hojas la palabra que dice blanca pero ahora en silencio, cada quien leyendo con sus ojos y al terminar enciérrenla en una rueda y levanten la mano". El coordinador deberá supervisar que cada quien lea su hoja, evitar la copia y el murmullo. Cuando las dos terceras partes hayan terminado dice: ¿quién quiere pasar a hacerlo en el cartelón?, y nombra a uno de los voluntarios. Si está correcto, dice muy bien, ahí se lee blanca. ¿Todos lo tienen bien? ¿Entendieron todos cómo lo vamos a hacer? -Muy bien- Ahora todas las preguntas las haremos sin paramos a revisarlas. Yo las reviso después y les digo como lo hicieron. "¡Nadie hable!"

El coordinador pasa a la siguiente transparencia y dice: ¿qué vemos aquí?, permite que enumeren todo y después dice: Pregunta número 1: ¿dónde está escrito caballo? enciérrenlo en una rueda. La pregunta se hace al mismo tiempo que el coordinador señala el estímulo en la transparencia. Al terminar las dos terceras partes del grupo dice: Pregunta 2: ¿dónde está escrito señor? Enciérrenlo en una rueda. Al terminar las dos terceras partes del grupo, (en todas las preguntas se espera a que terminen las dos terceras partes del grupo), dice: Pregunta 3: ¿dónde está escrito sombrero? Enciérrenlo en una rueda. Se continúa así con las siguientes preguntas. 4. rea ta 5. camioneta Cambio de transparencia.

El coordinador dice ¿qué vemos aquí?, permite que enumeren todo. Después de la enumeración, el coordinador debe de hacer la pregunta adecuada para cada palabra que se desea identificar y después preguntar ¿en dónde está escrito.....?, (se menciona la palabra que corresponde según el orden que se anota), enciérrenlo en una rueda. Esto se hace en todas las transparencias y en cada pregunta.

A continuación se encontrará la lista ordenada de palabras que se van a identificar y la pregunta que corresponde. (Esto se hace en todas las transparencias) y lo que debe decirse: ¿en dónde está escrito.....? Enciérrenlo en una rueda. (Esto se dice en cada pregunta).

Palabra o frase	Pregunta	Identificación
6. TINA	¿Cómo se le llama a esto? (se señala en la transparencia)	¿Dónde está escrito? Enciérrenlo en una rueda.
7. ARBOL	¿Esto es un ...? ( se señala )	¿Dónde está escrito? Enciérrenlo en una rueda.

Y así sucesivamente hasta terminar las cincuenta palabras.

Para concluir con la primera etapa del trabajo, diremos que el coordinador de los círculos de cultura son el corazón del trabajo ya que sus funciones no se limitan a la alfabetización. Concretamente en la primera etapa, sus funciones, además de la alfabetización son las siguientes:

1) Organización de los adultos en grupos de trabajo:

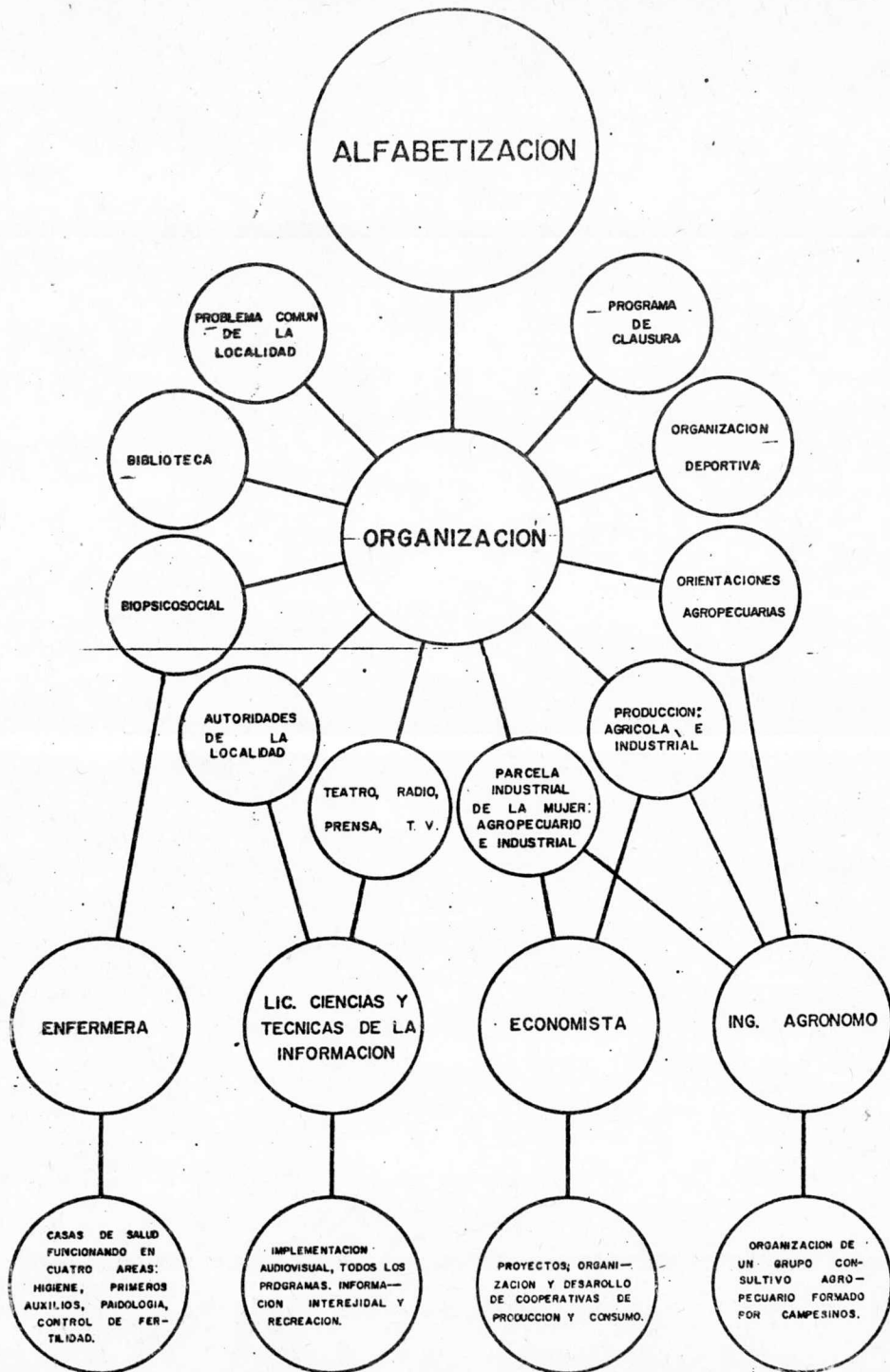
- a) Alrededor de un problema común que debe resolverse, v. gr. electrificación, alumbrado público, agua potable, construcción de aulas, sanitarios escolares, lavaderos para las mujeres, etc.
- b) Para el establecimiento y funcionamiento de una biblioteca campesina con títulos tales como por ejemplo, fertilizantes, insecticidas, explotación pecuaria, higiene, nutrición, recreación.
- c) Para la productividad femenina en hortalizas, talleres o industria dentro de la parcela industrial de la mujer.
- d) Relacionado con el mejoramiento de la dieta familiar, desarrollo biopsicosocial de los niños, sanidad, primeros auxilios y casa de salud que estaría a cargo de la enfermera.
- e) Para la producción que de acuerdo a los intereses de los campesinos hayan determinado el licenciado en economía y el ingeniero agrónomo.
- f) Para la orientación sobre sus cultivos e insumos.
- g) De las autoridades de la población para establecer el sistema de información interejidal bajo la supervisión del licenciado en ciencias y técnicas de la información.
- h) En actividades recreativas como teatro, radio, prensa y televisión bajo la supervisión del licenciado en ciencias y técnicas de la información.
- i) Para el fomento del deporte especialmente de fútbol, basquetbol y volibol.

Los coordinadores funcionan en estos puntos, como receptores de la información que los campesinos ofrecen y la transmiten a los profesionistas del grupo quienes a su vez transmiten la información tanto a través de los coordinadores como en forma directa una vez que se han organizado los grupos.

Una vez iniciado el trabajo con los profesionistas y los campesinos incluso, son los coordinadores quienes auxilian a ambos para que se desarrolle como se ha planeado.

Los coordinadores al terminar la alfabetización han trabajado también con los pobladores para resolver el problema común del ejido, han establecido la biblioteca y continúan promoviendo su uso en la segunda etapa. También realizan un campeonato deportivo interejidal y el programa de clausura de la alfabetización con la participación de los integrantes de los círculos de cultura pero invitando a toda la población. En la figura 10 se observan estas funciones con mayor claridad.

Figura 10. Funciones de los coordinadores de los círculos de cultura.



SEGUNDA ETAPA

Se hizo una planeación para el desarrollo del programa concientizador en una segunda etapa. Esta segunda etapa se desarrollaría también con los principios del Método Freire y se esboza a continuación:

1. Se formarían círculos de cultura tendientes ya a la organización - propiamente dicha.
2. En estos círculos de cultura campesina, los debates girarían alrededor de Ley Federal de Reforma Agraria, Ley de Crédito Agrícola, Organización Ejidal y Orientaciones Agropecuarias.
3. La duración de esta etapa sería de ocho meses.
4. Como servicio de apoyo al programa, se realizarían visitas y pláticas de una enfermera en relación a nutrición, higiene, primeros auxilios y paidología.
5. Como programa de apoyo por un lado y como englobamiento de todo el trabajo por el otro, la creación de un sistema de información inter ejidal.

En la segunda etapa, la discusión de la Ley Federal de Reforma Agraria, con duración de 90 días pretendió aumentar la capacidad de comprensión mediante la lectura de los artículos, su discusión y explicación. Se elaboró una guía para este efecto pero únicamente se trabajó con los 15 primeros artículos en ella.

En esta segunda etapa, los coordinadores también organizaban grupos pero ahora alrededor de los problemas agrarios no resueltos tales como: deslindes, planos definitivos, ampliación de la dotación, establecimiento de la parcela industrial de la mujer, etc. Dentro de las sesiones de los Círculos de Cultura se realizaban simulaciones y ejercicio de asambleas ordinarias, extraordinarias, redacción de actas, oficios, trámites agrarios, etc., así como también se organizaba el archivo ejidal.

En esta segunda etapa se planeó llevar a cabo también la discusión de la Ley de Crédito y Seguro Agrícola con duración de 30 días. También organizar grupos interesados en adiestrarse en sistemas contables, trámites administrativos y crediticios, defensa legal y discusión de las distintas formas de organización campesina tales como Sociedad local de crédito ejidal, ejido colectivo, cooperativas, sociedades anónimas, etc.

De esta segunda etapa únicamente se logró desarrollar lo correspondiente a la Ley Federal de Reforma Agraria ya que se suspendió el trabajo. Sin embargo, se pretendía establecer una oficina de asesoramiento agropecuario y legal formada por miembros de los distintos ejidos que se hubiesen distinguido y así ofrecer un servicio como resultado de su mejor preparación a sus compañeros campesinos de la región.



## DEBIDA LIA DEL PRIBAJ

Se tomó un ejido piloto para aplicar el método y a partir de los resultados, considerar la posibilidad de continuar su aplicación a ejidos subsiguientes. Este ejido fue Villa Nicolás Bravo.

Los criterios para la elección de Villa Nicolás Bravo como ejido experimental fueron tomados de las respuestas que los pobladores de dicho ejido ofrecieron a la encuesta socioeconómica antes mencionada.<sup>17</sup> Esto es:

1. El 75% de la muestra en ese ejido opinó que la construcción de la presa haría que ganen más dinero los campesinos.
2. El 50% de la muestra reporta como primera necesidad general del campesino la necesidad de crédito para cultivos y el 37% de la misma muestra considera esta misma necesidad general en segundo lugar.
3. Un 25% de la muestra considera como primera necesidad general el certificado de tenencia de la tierra.

Estas respuestas ofrecerían cierta garantía de aceptación de nuestro programa en el ejido puesto que lo desarrollaría un grupo de la institución que construiría la presa. Por otra parte el leer y escribir ofrecería mayor seguridad personal en sus trámites de crédito y la posibilidad de aprender un poco más sobre el crédito mismo y los cultivos.

Al considerar que el método tendría como presentación la alfabetización era necesario buscar un ejido que considerara el aprender a leer y escribir como una de las soluciones a sus necesidades. Por esto, la tercera razón para la elección de este ejido fue:

3. El 31% de la muestra de Villa Nicolás Bravo eligió como una solución a sus problemas el saber leer y aprender más.

Dado que nuestra finalidad no era precisamente la enseñanza de la lectura y escritura sino colaborar con la Comisión del Río Balsas en el desarrollo integral de la región dentro del marco de la obra hidráulica, se tomó en cuenta el alto porcentaje (37%) que consideró saber más de semillas y

máquinas agrícolas como otra solución a sus problemas.

Como se pretendía organizar grupos, también se tomó en cuenta que un 25% de la muestra consideró como solución el estar organizados en asociaciones.

Si lográbamos juntar estas tres posibles soluciones en nuestro trabajo, considerábamos que tendríamos éxito ya que juntas suman el 93% de las personas encuestadas.

Otros puntos que se tomaron en cuenta para la elección de este ejido fueron:

4. Alto número de habitantes(1780, según censo de 1970).
  5. Extensa superficie de tierra laborable o de agostadero(1153Has).
  6. Era un ejido virgen en cuanto al trabajo de sensibilización en este sexenio.
  7. El 75% de la muestra que contestó la encuesta no sabe leer ni escribir.
1. Procedimientos para establecer contacto y para la elección de los coordinadores.-

El 29 de marzo de 1973, se llevó a cabo una reunión informal con el Comisario Municipal, el Comisario de Vigilancia y la Directora de la Escuela de la localidad. En esta reunión informal se les expuso el programa de trabajo y los fines que la Comisión del Río Balsas perseguía con el mismo. Todos ellos estuvieron de acuerdo en llevar a cabo el programa y la Directora de la Escuela se comprometió a levantar el censo de analfabetos y el Comisario Municipal a llevar a cabo una asamblea en la cual se les expondría a todos los ejidatarios y pequeños propietarios que asistieran, el trabajo propuesto. De esta manera se comunicaría a todos los pobladores de la localidad la visita de los coordinadores de los círculos de cultura.

Así mismo, la Directora de la Escuela ofreció su más amplia cooperación en el programa tanto buscando la colaboración de los demás maestros de su escuela, como facilitando el plantel escolar.

Debido a que era interés de la Comisión utilizar promotores de la zona, se visitó posteriormente la Escuela Preparatoria de Ciudad Altamirano,

para que el Director seleccionara a un grupo de alumnos interesados en participar dentro del programa junto con los maestros rurales de la localidad y de esta manera iniciar la capacitación de ambos grupos simultáneamente en el uso del Método Freire.

El 24 de abril del mismo año, se señaló como fecha de iniciación de la capacitación y la autora se encontró con que los maestros rurales de la localidad mencionada, no se presentan a la cita, así que se inicia con siete alumnos de la Escuela Preparatoria y el 27 de abril los maestros nos informan que no colaborarán con nosotros. Este contratiempo obliga a que el inicio del programa se retrase cerca de un mes ya que los estudiantes de la preparatoria tienen la limitante de su horario de clases que se empalma con el horario que los campesinos han establecido para sus lecciones.

El 3 de mayo se señaló como fecha de visita al pueblo aprovechando la festividad de la Santa Cruz y así, los coordinadores tienen su primer contacto informal con los pobladores. De este primer contacto, se observó que:

1. La gente aunque muy desconfiada aún, mostraba gestos de amabilidad como por ejemplo, nos ofrecieron fruta, paletas heladas, agua de pozo y se retiraban de los árboles para ofrecernos sombra.

2. Un elemento característico del pueblo era la musicalidad. Esta festividad se inicia muy temprano y acaba con la puesta del sol. Durante todo este tiempo se toca música y un grupo de danzantes repiten incansablemente la danza de los Moros.

3. Los papeles de cada individuo según el sexo y edad estaban perfectamente establecidos y definidos. Los hombres y mujeres observan la danza en grupos separados. Para la preparación de la fiesta las tareas se dividen de acuerdo al sexo. Los danzantes todos son hombres.

4. Se cumplía con un objetivo común en forma grupal, a saber: la celebración de la fiesta así como su preparación. La preparación se iniciaba un mes antes, se dividen en grupos de hombres y mujeres. Las mujeres lavan la ropa de la Santa Cruz y hacen la comida. Los hombres dan el dinero, hacen las compras y ensayan el baile además de organizar la peregrinación.

Estas observaciones serían utilizadas adecuadamente para implementar el programa. En esa misma fecha, (3 de mayo), los futuros coordinadores hicieron pequeñas entrevistas en pequeños grupos con la gente que se acercaba a ellos y se encontraron algunas cosas interesantes como por ejemplo que el recelo fundamental a equipos de trabajo del gobierno como nosotros se baba en el temor a la colectivización de la tierra pues ellos lo interpretaban como que el gobierno "andaba quitando tierras" y aparentemente la construcción de la presa no representaba ninguna garantía porque: "la presa tiene muchos problemas unos que entendemos y otros que no comprendemos" y "ya en Ajuchitlán hay regadillo pero de todas maneras salen los cabos que hay - ahí". Así mismo se recogió cierto interés por el aprendizaje de la lectura y escritura pues al preguntarles a los campesinos qué utilidad tendría este aprendizaje decían: "es bueno aprender a leer porque anda uno desvalagado por una vereda". Y también, "estamos cerrados de entendimiento. Vemos pero no comprendemos a causa de que no sabemos leer". Sin embargo tampoco se mostraron muy entusiastas ya que al mencionarles las fechas de nuestro programa dijeron: "Los meses de Junio y julio son los que más trabajamos aquí y es que francamente muchas veces pues vamos a trabajar y a veces tenemos - que quedarnos en el trabajo y luego llegamos ya noche....llegamos bien cansados".

Al terminar la visita, ambas partes nos comprometimos para el 23 del mismo mes a las 16:00 en la escuela de la localidad a fin de llevar a cabo una asamblea en la que las autoridades del pueblo nos presentarían oficialmente y se les expondría a los pobladores el programa de trabajo ya que se deseaba contar con la colaboración voluntaria de los campesinos y estába nos dispuestos a retirarnos en caso de que no nos aceptaran.

En la asamblea, se logró la aceptación del programa y se obtuvo información muy importante que nos ayudó a conocer mejor las expectativas y dudas profundas del grupo así como manejar su lenguaje. Por ejemplo, deseaban saber la relación que guardábamos con las instituciones de crédito, con la nueva tendencia del gobierno a la colectivización, con el entonces Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización. En suma deseaban saber qué ofercia-

mos, por qué y qué estaba detrás de nuestro ofrecimiento así como lo que ellos tendrían que dar a cambio. En lo que se refiere al lenguaje, usaron mucho el chiste y la parábola. Se reían de ellos mismos por ser "duros de cabeza", mediante un chiste explicó uno de ellos la importancia de saber leer y finalmente el sacerdote del pueblo, quien estaba presente también les contó un cuento, aquél en el que le enseñaban a un niño a pescar en lugar de regalarle los pescados para que comiera.

Esto nos llevó a delimitar nuestra posición y darle claridad a la función que íbamos a desempeñar. Esto es: Ante cualquier solicitud de ayuda deberíamos de decirles que nuestro trabajo se limitaba al aprendizaje de la lectura y escritura y a la discusión de los problemas que ellos tenían pero nunca con la promesa de resolverlos. Deberíamos siempre aclarar que no teníamos ni capacidad, ni autoridad legal para resolver problemas de crédito ni de tierras y que en última instancia quienes podrían resolver sus problemas eran ellos mismos y que aprender a leer y escribir les ayudaría en eso para conocer sus derechos y obligaciones. Esta actitud que fue adoptada como norma de trabajo por el grupo ya que nunca se ofreció nada que estuviese fuera de nuestras funciones, le dio gran consistencia a nuestra imagen de grupo.

En vista de que los maestros rurales de la localidad no pudieron colaborar con nosotros y se suponía que se necesitarían más coordinadores en base al censo levantado por la Directora de la Escuela además de que se deseaba comparar el trabajo de los dos grupos de coordinadores, se buscó la colaboración del Centro Regional de Enseñanza Normal de Iguala a través de la Coordinación General de la Secretaría de Educación Pública ante la Comisión del Río Balsas y la última semana de mayo, se trabajó en la capacitación de los maestros egresados de este Centro.

El 20 de junio, la Comisión transportó a dichos maestros a la zona de trabajo quienes se instalaron en la localidad para iniciar sus labores el 25 del mismo mes de junio junto con el grupo de estudiantes de la Preparatoria de Ciudad Altamirano.

El inicio de labores se había programado para el día 21 de junio o sea al día siguiente de la llegada de los coordinadores, sin embargo, al llegar a la comunidad nos encontramos con que no nos esperaban.

La fecha de iniciación se había establecido conjuntamente con el pueblo un mes antes y aparentemente lo habían olvidado. En conversaciones posteriores nos comunicaron que realmente no creyeron que cumpliésemos nuestro ofrecimiento.

Otro hecho fue el que habiendo elaborado las listas de los distintos grupos que formarían los círculos de cultura basándonos en el censo previo de analfabetismo, los participantes resultaron ser personas que no se habían interesado previamente. Así mismo surgió un grupo de jóvenes, otro de señoritas y un tercero de hombres que deseaban practicar la lectura y las operaciones aritméticas debido a que ya sabían leer y escribir. Este fue un elemento inesperado. Nos fue imposible decir que no y se improvisó un programa para elementos aritméticos y de comprensión de la lectura. Se solicitaron textos a la Secretaría de Educación Pública con los cuales se trabajó parte del tiempo ya que el debate de las situaciones existenciales se llevó a cabo de todas formas. En el mes de julio se incorpora al trabajo el Lic. Francisco Figueroa quien a partir de entonces colabora con la autora.

2. Organización del trabajo.-

Se trabajó en la escuela de la localidad en dos turnos, vespertino de 17:00-19:00 horas a cargo de los estudiantes y nocturno de 19:00-21:00 horas a cargo de los profesores. Este horario fue establecido por los campesinos. El turno vespertino comprendió mujeres y señoritas y el nocturno jóvenes y hombres.

Se formaron diez grupos de alfabetizandos, dos de los cuales, se fundieron en uno debido a que el coordinador de uno de ellos simplemente dejó la comunidad al mes de iniciado el trabajo.

Al poco tiempo de iniciado el trabajo, asistieron numerosos niños que mostraron deseos de participar ya que su integración en las actividades de trabajo del adulto les impedían asistir al periodo escolar propio de su edad.

Se formó entonces un grupo de 30 niños que fue considerado como independiente del programa y atendido por una de las profesoras en forma voluntaria.

Se reforzó la asistencia a la escuela con agua fresca y galletas para todos los participantes. Este reforzamiento se fue desvaneciendo paulatinamente y hacia el fin del trabajo se suspendió totalmente sin que la asistencia variase.

En virtud de que la función de este trabajo era lograr la participación de los campesinos en la solución de sus problemas en forma crítica, se llevaron a cabo nueve sesiones con distintas actividades que permitieran descubrir las necesidades de su población y optar por alguna solución.

Estas actividades fueron conferencias audiovisuales con especialistas en distintas actividades agropecuarias y asambleas en las cuales se trataban problemas comunes de la localidad.

Dos problemas fundamentales se descubrieron: la carencia de agua potable a pesar de existir la construcción del pozo e instalaciones y la falta de techo de dos aulas de la escuela de la localidad que habían sido cons-truidas por la Comisión del Río Balsas desde el año anterior.

Los problemas encontrados fueron discutidos ampliamente tanto en las sesiones extraordinarias que se tuvieron en la comunidad como dentro de los debates de los círculos de cultura de ambos turnos.

Como resultado de esta discusión, la comunidad decidió llevar a cabo el trabajo organizado para la construcción de un dique que evitaría el asolvamiento del pozo de agua potable, motivo por el cual hasta el momento no funcionaba. Por otra parte se organizaron en la localidad actividades re-creativas para recabar fondos a fin de fabricar las tejas que habían de techar las dos aulas incompletas. Una de estas actividades fue una kermess en la que la comida que en ella se vendió fue proporcionada gratuitamente por los círculos de cultura de mujeres.

Sin embargo estos trabajos no fueron completados en el curso de los meses de alfabetización, sino que se completaron el primero, 5 meses des-

pués y el segundo un año después. Una vez terminado el dique, el problema de del agua potable no fue resuelto totalmente ya que los campesinos descubrieron posteriormente que se requería una mayor excavación en el pozo ya excavado por lo cual ya sin intervención del grupo de trabajo, hicieron la solicitud ante las autoridades correspondientes a fin de que se les solucionara ese problema, lo cual fue hecho en el mes de marzo de 1974.

Durante los dos meses en que se desarrolló el programa, la autora supervisó los debates de los Círculos de Cultura para observar la preparación de los coordinadores, la participación de los campesinos y charlar con quienes se acercaban a la escuela así como para controlar a algunos jóvenes y niños que observaban por las ventanas y en ocasiones molestaban a los adultos.

Los coordinadores entregaban al día siguiente por la mañana las fichas estimativas así como la grabación de las sesiones de la noche anterior. Estas grabaciones las comentábamos entre todos para mejorar cada vez más el trabajo.

En estas reuniones también se discutían los problemas que se iban presentando y que constituyeran obstáculos para la continuación del programa como los que se enumeran a continuación:

1. Gran parte de los participantes padecían miopía y algunos por la edad avanzada "vista cansada".
2. Algunas mujeres se quejaron de dolores de cabeza y mareos como resultado del "cinito" como llamaban a las transparencias.
3. Después de dos semanas de iniciado el trabajo surgieron rumores de que eramos comunistas, de que algo le habíamos puesto al agua y a las galletas para cambiarles sus ideas, "de cuándo acá se preocupa el gobierno por nosotros?", decían. Esto causó alguna inasistencia por un tiempo.
4. La inasistencia de algunos participantes por más de un día provocaba el retraso del grupo en todos sentidos ya que los conceptos y la construcción de palabras estaban hilados.



5. El 13 de julio surge el temor de asistir a la escuela entre las mujeres porque dos días antes se habían colocado cortinas de tela negra con el fin de oscurecer los salones y había corrido el rumor de que por este motivo alguien de los participantes moriría.

6. El 18 de julio también, se acusa al Presidente del Comisariado Ejidal de estar vendiendo el ejido a la autora de esta tesis y se le amenaza de muerte al hombre si se obtiene alguna prueba de ello. El precio, se decía, era de \$1 000 000.00

7. El 18 de julio también, baja la asistencia de mujeres en casi un 50% y en los hombres en un 10% aproximadamente debida a que el día anterior se habían tomado algunas fotografías con flash.

8. El 20 de julio se acusa al Lic. Francisco Figueroa, colaborador de la autora, de haber causado la enfermedad de un niño por haberle hecho mal de ojo ya que lo vio feo cuando la madre lo llevó la semana anterior a los debates por no tener con quien dejarlo. Se le pide al licenciado que pase su mano por la frente del niño para borrar el mal. La madre no volvió a los debates y cuando presentó al niño a la escuela para la "cura", su aspecto era letárgico, tez amarilla y de deshidratación.

Los problemas anteriores se atacaron de la siguiente manera:

Para el primero y el segundo, simplemente se colocó a las personas con miopía al frente y bajo de los focos de los salones, se les explicó como el forzar la vista, puede provocar a veces dolores de cabeza y se les orientó a los servicios médicos de la Secretaría de Salubridad y Asistencia y sobre la conveniencia de consultar a un oculista.

En lo referente a los rumores, acusaciones y elementos mágicos, fueron enfrentados directamente. Se convocó a una asamblea en la que se planteó la situación y se llegó a la conclusión de seguir trabajando. La convocatoria a la asamblea fue hecha por la autora por medio del sonido local invitando a quienes así pensaban a que pasaran a discutirlo y comprobarlo. En dicha asamblea, un hombre del pueblo, el entonces Comisario Municipal, se levantó a hablar y dijo a los concurrentes entre otras cosas: "porque no nos

dan lloramos y porque nos dan lloramos" y después dirigiéndose a la autora "a boca de borracho, oídos de cantinero"; con lo cual, se cerró la discusión y se pasó a escuchar con mucho interés a un ingeniero agropecuario invitado quién les explicó las ventajas de la cría de cerdos.

En cuanto al perjuicio que ocasionaba la inasistencia se indicó a los coordinadores que lo plantearan en grupo y que entre todos los participantes llegaran a un conclusión. Simultáneamente se aprovechó la experiencia de la convocatoria a la asamblea para utilizar el sonido local diariamente durante las dos horas previas al inicio de los debates para recordar a los participantes su asistencia. Esto se hizo recalcando por el sonido su compromiso con el pueblo y con ellos mismos.

Se determinó también que los coordinadores de los Círculos de Cultura hicieran visitas domiciliarias a los participantes de su círculo para platicar personalmente sobre lo infundado de los rumores, la conveniencia de que terminaran lo que habían iniciado y el perjuicio que provocaban las personas que no asistían regularmente a los debates. Haciendo esto, se descubrió que una persona habiendo ido dos veces al círculo, no volvió debido a que el segundo día que asistió se le cambió de círculo para que estuviese con hombres de su edad y no con jóvenes. Alegaba en tono de reproche o queja, que la "maestra" ya no lo quería.

Otro dato interesante fue el de un esposo que le prohibió a su esposa seguir asistiendo porque el coordinador era varón. Al hablar con el esposo personalmente se nos dijo: "los hombres con los hombres y las mujeres con las mujeres". Cuando su esposa fue cambiada de círculo para que le tocara una mujer coordinadora, asistió puntualmente. Se tuvo un caso en el que un esposo llevó a su esposa por la mañana, estando nosotros en una reunión con los coordinadores, para que la "inscribiéramos en las clases".

Cabe señalar aquí un hecho. Veinte días antes de terminar, se empezaron a colocar fuera de la escuela mujeres que vendían pan, galletas, tostadas, taquitos, etc. Secretamente ya cercanas la hora de terminación.

Burgieron dentro del mismo trabajo dos actividades interesantes sugeridas por los coordinadores. Una consistió en la presentación de dos programas recreativos de tipo literario musical. El primero (29 de julio) fue desarrollado por los coordinadores como actores y el segundo, (12 de agosto) por el pueblo orientado por los coordinadores. En el segundo festival, un participante que no vivía en el ejido pero que asistía a los cursos, declamó un poema que había compuesto él mismo y que dice así:

"Bonito San Nicolás que tiene mucha gente de talento  
 Tiene bonita escuela y también bonito templo  
 Porque me estás enseñando a leer y escribir  
 Por eso Dios está contento". Martiniano Aguirre Beltrán.

La otra actividad consistió en programas de entrenamiento deportivo con los jóvenes y organización de partidos de fútbol entre dos ejidos. Tuvimos la fortuna de contar con la tres veces campeona estatal en atletismo, basquetbol y volibol como coordinadora, Srta. Profra. Ma. Nicanor Toledo Mundo, quien dirigió a los demás coordinadores en esta actividad.

El trabajo en este ejido piloto tuvo una duración de dos meses exactamente, a saber: del 25 de junio al 25 de agosto de 1973. La evaluación de la alfabetización se hizo con lecturas de las palabras construidas por ellos y de frases y composiciones construidas por la autora y colaboradores utilizando dichas palabras. A continuación se muestran tres de estas lecturas.

LECTURA PRIMERA

- |           |            |          |            |             |
|-----------|------------|----------|------------|-------------|
| 1. MULA   | 7. LONA    | 13. LOMA | 19. MILA   | 25. MAMA    |
| 2. LINO   | 8. MOLE    | 14. MALA | 20. LAMINA | 26. MI LUNA |
| 3. LOLA   | 9. NINA    | 15. MALO | 21. LENA   | 27. LAJO    |
| 4. LUNA   | 10. MANO   | 16. MELA | 22. LULA   | 28. MELA    |
| 5. LIMA   | 11. MALENA | 17. MENA | 23. LEINO  | 29. LANA    |
| 6. MELANA | 12. MAMA   | 18. MELO | 24. MONO   | 30. MONA    |

31. MEMO	37. NIÑO	43. LINA	50. ITENE
32. MELO	38. LOLO	44. MOLINO	51. NEMA
33. MULU	39. LILA	45. LOLA MALA	52. LAHA
34. LOMO	40. NULA	46. MI NULA	53. LELE
35. MONA	41. MAMI	47. MI MAMA	54. MOMA
36. NINO	42. LIMO	48. MI MOLINO	55. NILO

SEGUNDA LECTURA

1. BEBO SORADA LA CAI PAGA Y AMALIA SORAME COMENRA.
2. BENITO TIENE UN PEQUITO
3. TERESA TIENE EN EL HERMANO.
4. EL BURRO SALE AL CAMPO A PASTAR.
5. ROSA Y NENO SALEN A COMPRAR ESCOBAS.
6. LUISA COME PALETA Y CAJONELO.
7. RANCHO BARRE LA CASA.
8. LUISA BEBE SU PEPSI.
9. ROBERTO TOMA SU APOLE.
10. RITA MATA LA RASA.
11. BEBO ROBO AL TORERO.
22. EL DEBE ES BONITO.
24. TIPO PARA LA TIERRA Y COME BIEN.
12. TIENDA Y PAPEL PARA ESCRIBIR
13. RUBEN ADOBO LA PIEDRA.
14. EL CARRO ES BARATO.
15. RAMIRO ES UN RORRO.
16. CAMBIE MI BOLETO.
17. RUFILA ROBO UN MARRANO Y UN TORO.
18. ROSITA TIENE UN AESTE.
19. EL BURRO COME RAMAS.
20. EL RIPIO ES CARO.
21. EL SOMBRERO TIENE RIBETE.
23. BENITO BEBE TECATE EN TARRO Y SU SOBRINA COME PLATANOS.

TERCERA LECTURA

CHUCHA Y CHEMA

CHUCHA Y CHEMA SON MARIDO Y MUJER. SU PUEBLO ESTA EN TIERRA CALIENTE. TODOS EN EL PUEBLO SABEN QUIENES SON. TIENEN QUE PASAR EL RIO PARA IR A TLAPHUALA TODOS LOS DOMINGOS. LOS DE LA PANCA LES COBRAN DINERO POR PASARNOS. NO USAN LA CARRETERA PORQUE ESTA MUY MALA.

AMI EN TLAPHUALA COMPRAN COSAS PARA LA COMIDA COMO CHILE, QUESO Y JICOMATE. QUISIERAN BEBER LECHE PERO ES MUY CARA IGUAL QUE LA CARNE. OJALA HUBIERA BASTANTE GANADO LECHERO. A LO MEJOR HASTA CHUCHA Y CHEMA SE ANIMARIAN A PONER UN RANCHITO QUE PRODUCERA BASTANTE LECHE QUE LES COMPRARIAN

DOS DÍAS. ESTOS ESPESOS TIENEN GANAS DE PROGNETAR Y COMO PARA ESO TIENEN QUE TRABAJAR MUCHO Y APRENDER OTRAS COSAS DISTINTAS DE LAS QUE SABEN, PIENSAN JUNTARSE CON OTROS AMIGOS QUE TIENEN EN EL PUEBLO PARA QUE TODOS JUNTOS, UNIDOS HAGAN ALGO MUY BUENO QUE LES DE MAS DINERO Y PUEDAN COMER MEJOR.

La clausura fue solemne con la asistencia de todo el pueblo, pasándose lista a los participantes y leyendo algunos pensamientos que habían escrito,. Fue realmente emotiva por su sencillez y cotidaneidad.

### 3. Descripción de la segunda etapa de trabajo.-

Terminada la etapa experimental se deseaba continuar con el trabajo de la segunda etapa lo antes posible. Se había ofrecido a los campesinos de Villa Nicolás Bravo que se reanudarían los debates ya con la temática de la Ley Federal de Reforma Agraria, Crédito, etc.; en octubre, dando tiempo a que se informara a las autoridades de la Comisión y a que se contratara al personal necesario e implementara el programa.

Sin embargo, no se aprobó la contratación de nuevo personal con la fluidez que se esperaba; el licenciado en economía fue aprobado en noviembre de 1973 y el ingeniero agrónomo hasta mayo de 1974. Esta situación provocó muchas anomalías en la planeación y desarrollo del programa por lo que se puede considerar que realmente se inició la segunda etapa hasta el mes de junio de 1974, o sea, un año después de la experimentación en el ejido piloto.

La dinámica de esta segunda etapa fue la siguiente:

Una vez terminada la etapa de alfabetización tal y como se describe en el ejido piloto, se pasaba en forma automática a la discusión de la Ley Federal de Reforma Agraria con los mismos grupos o círculos de cultura que normalmente aumentaban en número de participantes por dos razones: una era el que los nuevos miembros ya sabían leer y escribir y otra el que era mucho más concreta y real la necesidad de conocer sus derechos y obligaciones agrarias.

En los primeros ejidos se inició esta discusión leyendo primero los artículos y después discutiendo su significado, lo cual, ciertamente les era útil. Sin embargo, imperceptiblemente el trabajo fue transformado por los mismos campesinos quienes empezaron a plantear los problemas que estaban viviendo en ese momento y que cargaban desde años atrás sin solución. Una vez planteados buscaban dicha solución en el contenido de la Ley. Este hecho convirtió los Círculos de Cultura en auténticos grupos de debate y concientización. Salieron a la luz problemas que se remontaban hasta 1929 y se discutía tanto la ineficacia de las instituciones como la apatía para resolver los por parte de los campesinos.

Simultáneamente, recibían la visita del ingeniero agrónomo una vez por semana quien aprovechaba la reunión para planterles el problema del desperdicio que existía en la falta o insuficiente explotación de la parcela industrial, escolar y en las posibilidades de mejoramiento de sus cultivos mediante la experimentación.

Cuando se llegaba a algún acuerdo, se fijaban citas para el trabajo diario en el campo ya fuera barbecho, rastra o siembra; el coordinador era el puente entre los campesinos y el agrónomo en lo relacionado a continuar la estimulación para el trabajo y al planteamiento de problemas.

El licenciado en economía auxiliaba a los coordinadores en las discusiones sobre la ley y en la orientación para la acción concreta. Se ocupó también de la elaboración de un proyecto para la explotación de conejos y otro para el establecimiento de un costurero industrial para la fabricación de pantalones. En esta segunda etapa se contó con la colaboración de cuatro pasantes universitarios (en economía, periodismo e historia), quienes prestaron su servicio social dentro de este programa con un sueldo sumamente bajo. (\$600.00 y \$1 200.00).

En lo referente a la comunicación interejidal, se citaba a todas las autoridades de los ejidos en donde estábamos trabajando, a una asamblea mensual en la que se discutían los problemas que cada población tenía y se analizaba cada uno de ellos comparándolos entre sí para que los campesinos

detectaran su similitud, la importancia de la comunicación entre ellos mismos y de ahí la necesidad de unificarse. Al terminar la reunión se repartían paquetes conteniendo los boletines con información que se había solicitado en los círculos de cultura de sus pueblos o ellos mismos en la asamblea anterior y también alguna otra que nosotros hubiésemos juzgado apropiada. Se pretendía que con el tiempo, (alrededor de un año), este boletín ya fuese manejado por un grupo de jóvenes de cada ejido en forma de cooperativa para que se quedase establecido definitivamente un peldaño más tendiente a lograr un sistema de comunicación interejidal que permitiera un diálogo constante entre hermanos. Se anexa a continuación un ejemplar de los cuatro números que salieron. (Fig. 11)

Figura 11. Boletín informativo.

BOLETIN INFORMATIVO

.....  
BOLETIN NUMERO 4, MEXICO, D. F., A 15 DE MAYO DE 1975  
.....

LA EDUCACION CAMPESINA

Hay una actividad didáctica que suscita directamente el interés de la nación: La Educación Campesina y como afecta ésta, la personalidad del campesino, su familia y su futuro. La Educación Campesina, concebida como el medio de preparar a hombres y mujeres para el desempeño de sus responsabilidades y para una mejor participación más activa como agente de cambio en su comunidad y en la sociedad.

Esta participación debe ser cada vez más visible y exigente en la situación actual y cuando más exigente mayor es el desafío que plantea a las instituciones. Pero es evidente que aparte del aspecto educativo, nos debe preocupar más ante todo la justicia social.

Las sociedades modernas necesitan de una población campesina técnicamente preparada ya que de esta población campesina depende del nivel general de vida de la población y del desarrollo del país. Al mismo tiempo los campesinos - deben reclamar sus derechos para participar en las organiza



ciones sindicales, cooperativas y así mismo participar en la dirección y administración de las empresas agrícolas de su comunidad.

El grito de lucha del siglo 19 y principio del siglo 20 fué "Independencia", hoy en día es "PARTICIPACION" y aún control por los trabajadores. Pero sea cual sea el objeto -- principal de la clase campesina su educación es necesaria para alcanzar ese fin; sin esa educación que exige el campesino las palabras "INDEPENDENCIA", "PARTICIPACION", y "CONTROL" pierden sentido.

La sociedad moderna amenaza la dignidad y la libertad humana tanto como cualquier sistema político del pasado; por consiguiente es necesario que los campesinos exijan una educación más amplia que la que se les está dando, es también necesario que la educación liberal responda a las necesidades políticas, económicas, sociales y personales del sector campesino.

Sin la educación del sector campesino, la educación pública se aparta de su obligación principal, no solo limitando su propia eficacia sino limitando también la educación del adulto, que en el mejor de los casos es una vía para escapar a las responsabilidades de la sociedad y en el peor de los casos relegar al campesino a un sistema de explotación.

PAPAYA, CUALIDADES ALIMENTICIAS Y BENEFICIOS ECONOMICOS

El papayo es una planta de rápido crecimiento, su tallo es hueco, no tiene ramas, es una planta que vive poco tiempo, - sus hojas son grandes y se agrupan en forma de penacho, en la - parte superior del tronco, las cuales a medida que se secan - - caen dejando las hojas nuevas que protegen los frutos tiernos - de los rayos del sol.

Las flores de la planta del papayo son de tres clases, en una planta solo hay flores hembras en otra solo flores macho y en otras hay de los dos tipos, hembras y machos.

Debido a estas características existen 3 tipos de semillas, las que dan árboles machos, las que dan árboles hembras y las que dan árboles con hembras y machos.

La papaya se cultiva en las regiones en donde hace mucho calor, la papaya es un fruto comestible y tiene grandes propiedades alimenticias como: Vitamina A, C, Calorías, Proteínas y - muchas otras que nos ayudan a estar bien alimentados.

El papayo se propaga por semilla, de ahí que haya necesidad de establecer semilleros o pacholes que se forman en el - campo construyendo una cama en la tierra que mida un metro de - ancho y 15 cms. de alto. Sobre la cama se colocan las semillas - de papayo extendiendolas bien y despues se cubren con tierra -- hasta tapar bien las semillas, luego se coloca una sombra para - conservar la humedad de los riegos. Las semillas deben seleccio

narse de los frutos más grandes y mejores.

Deben aplicarse riegos frecuentes con regaderas de mano a las 2 semanas, es conveniente regar con funguicidas como el Maneb, Captón o Monzate (Insectisidas), en preparación de 3 gramos por litro de agua para combatir los hongos cuando la planta tiene tres días de nacida, diez días después, se puede aplicar fertilizante Foliar como el GROW GREEN, en proporción de 25 a 50 gramos por cada 10 litros de agua, la siembra de la semilla se debe realizar al principio de la época de lluvia. Y cuando la planta alcanza 30 ó 40 centímetros de altura debe trasplantarse al terreno o sea en el lugar definitivo donde se hará el huerto.

### LA TIERRA Y SU PREPARACION

La preparación de la tierra debe realizarse desde que se prepara la cama del semillero, para que tenga tiempo de ararse, para esto se limpia el terreno, hasta dejarlo sin zacate, se barbecha y se restrea, y finalmente se hace el trazo de línea y la fijación de sepas según el sistema de plantación, pero procurando plantar cada árbolito aproximadamente a 3 metros de distancia uno del otro.

Los hoyos se cavan a 30 centímetros de ancho por 30 centímetros de hondo, en cada sepa se plantan 4 o 5 plantitas a fin de escoger la que sea hembra.

Hoja No. 5

### LABORES DE CULTIVO

Después de plantar los árbolitos, hay que mantener el terreno limpio de hierba, regar las plantitas, fertilizarlas, combatir las plagas y enfermedades y en general darles los cuidados necesarios.

### FACTORES ECONOMICOS

La papaya es una fruta que tiene gran demanda, debido a las cualidades alimenticias que tiene esta fruta de ella se pueden obtener; jugos enlatados y dulces, además de que su principal consumo es como fruta fresca, por todas estas características la papaya se vende en grandes cantidades lo cual a ustedes les daría una ganancia extra aparte de sus cultivos de temporal.

### AVISOS

Se invita a las autoridades y habitantes de las comunidades en donde se reparte este boletín a que colaboren, escribiendonos poemas, problemas de la comunidad, hacer invitaciones de algunas fiestas o eventos que se realicen en sus comunidades para que por medio de este boletín se informen las gentes de otras comunidades de lo que ocurre en su región.

La próxima asamblea que se efectuará el 19 de Junio de 1975 a las 11:00 de la mañana, en la residencia de la Comisión del Río Balsas en Ajuchitlan, Gro.

DE CUBA A LOS CAMPESINOS MEXICANOS

Este poema, lo escribieron 2 hijos de campesinos cubanos, a sus compañeros los campesinos mexicanos. Estas 2 personas, después de la Revolución Cubana, estudiaron y ahora son profesionistas, que trabajan ayudando como auténticos revolucionarios a los campesinos y a su pueblo.

MEXICO Y CUBA

- 1 -

Aquí tienen mexicanos  
una tierra de patriotas,  
liberados de las botas  
de gobernantes tiranos.

Primero de los hispanos  
compinches de Hernán Cortés,  
hijos de Dios que a través  
de un sentimiento nocivo  
vendían al nativo  
y lo mataban después.

- 2 -

Después vino otro dueño  
el producto de la tierra  
sembrador de muerte y guerra  
desde un palacio norteño  
la patria frunce el seño  
en actitud agresiva,  
hasta que una noche viva  
para la historia de un hombre  
traerá unos hijos hombres  
la guerra definitiva.

Hoja No. 7

- 3 -

Y de México salía  
el comandante valiente  
con un yate y un agente  
que era toda cubanía.

La voz del pueblo se oía  
cada vez más resonante  
porque desde aquel instante  
se lucha contra el abuso  
hasta que el tuerquerino se puso  
los grados de comandante.

- 4 -

México también refleja  
sus patrióticos desvelos  
desde que el cura Morelos  
de los Cánones se aleja.

Que importa el Virrey Calleja  
ni la distinción de cura  
si cuando muere en la altura  
de sus principios viriles  
iban saliendo fusiles  
y hombres de la sepultura.

- 5 -

Hasta que Benito Juárez  
le dice un frances osado  
que el pueblo estaba cansado  
de reyes y militares,  
que hombres populares  
era lo que sí quería  
y que si Francia venia  
a arrebatárles su pan  
hasta el último volcán  
de México explotaría.

- 6 -

Luego el vecino del norte  
de tus tierras se adueño  
como una garra norteña  
sobre el suelo mexicano.

Pero un día no muy lejano  
según la historia razona  
serán una misma zona  
para siempre liberada.

Nuevo México, Nevada  
California y Arizona.

- 7 -

Y aunque el despota vecino norteño  
vocifere y amenace  
México crece y le hace  
reformas al campesino.

Desde que Cárdenas vino  
un día a la presidencia  
y supo hacerle consciencia  
a cada trabajador.

Para que esto tomara  
por la lucha de su pueblo  
el camino mejor.

- 8 -

Por eso esta patria hermana  
de América en rebeldía  
siente honda simpatía  
por la tierra mexicana.

Que supo firme y hermana  
alzar su voz ante la OEA.

Porque cuando se bloquea  
a Cuba desde su punto  
es la que junto a nuestro pueblo pelea.

## RESULTADOS OBTENIDOS

Se trabajó en diez poblaciones, a saber: Villa Nicolás Bravo, Amuco, San Lorenzo, Changuata, Cantón de Guerrero, Santa Rosa, San Mateo, Zacoahuaje, Las Garzas y San Pedro, las cuales constituyen la mitad menos una de las poblaciones que afectaríamos con el programa y se obtuvieron, con un costo total aproximado de \$1 040 000.00, los siguientes resultados:

1. Se alfabetizaron 1120 adultos repartidos en diez ejidos. Debemos recordar que aquellos que trabajaron con nosotros durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre asistían a los círculos de cultura después de la jornada de trabajo en el campo que generalmente es de seis de la mañana a seis de la tarde y, en el caso de las mujeres, lo hacían durante el tiempo que generalmente utilizaban para prepararle la cena a los hombres. (De las cinco de la tarde en adelante). Por lo que consideramos que se logró un interés lo suficientemente fuerte como para mantener la asistencia a los debates y por tanto lograr la alfabetización.

2. Se establecieron dos huertos frutales y se inició la preparación del terreno en dos más. El trabajo de estos huertos lo realizaron los campesinos que asistían a los Círculos de Cultura. Se organizaron en grupo y se turnaban las jornadas de trabajo. Los terrenos de estos huertos se localizaban dentro de la población.

3. Trescientos cuarenta adultos discutieron sus problemas agrarios y buscando la forma de resolverlos mediante el estudio de la Ley Federal de Reforma Agraria.

4. Dos parcelas escolares funcionando (San Mateo y Changuata) y seis en preparación (Sn. Pedro, Sn. Lorenzo, Sta. Rosa, Cantón y Amuco). Es importante señalar que la parcela escolar tiene dos objetivos básicos: a) mostrar a los escolares las nuevas técnicas de cultivo y b) obtener fondos para el mejoramiento del plantel. En las discusiones, los campesinos de estas poblaciones llegaron a la conclusión de que podrían mejorar el plantel.



apolar sin solicitar continuamente la ayuda gubernamental y que por otro lado, podría servir de parcela experimental para cultivos desconocidos.

5. Seis parcelas industriales de la mujer (2 en Zacahuaje, Sta Rosa, San Mateo, Changata, San Lorenzo) y cuatro por iniciarse (dos en Amuco y dos en Cantón). Cabe señalar que los ejidos de la zona obtuvieron su dotación en fecha anterior a la cual la ley estableciera la parcela de la mujer como obligatoria de tal manera que en ningún ejido existe tal parcela. Al estudiar la Ley en estas poblaciones, decidieron establecerla en un sitio acordado y por todos el cual, muchas veces era prestado por alguno de los derechos o pequeños propietarios. Los hombres generalmente auxiliaban a las mujeres en la preparación del terreno.

6. Dos bibliotecas establecidas (Amuco, San Lorenzo) y dos por establecerse (Changata, Villa Nicolás Bravo.). El establecimiento de la biblioteca es todo un proceso ya que primero eligen el local (siempre existe alguna casita sin uso o cuarto abandonado), después se forma el grupo de trabajo y se analizan las mejoras que hay que hacer al local. En tercer lugar se inicia el trabajo de remozamiento y finalmente se abre a la población.

7. Dos casas de salud funcionando (Santa Rosa, Villa Nicolás Bravo) y una por funcionar (Amuco). Estas casas servían de unión entre los poblados y los servicios que presta la Secretaría de Salubridad y Asistencia en sus clínicas establecidas en las cabeceras municipales. Los campesinos deben pagar las consultas médicas y los medicamento.

8. Dos sociedades locales de crédito (Sta. Rosa y Villa Nicolás Bravo), reanudaron sus actividades con el banco oficial después de diez años de no hacerlo. Estas sociedades comprendieron su responsabilidad como deudores y aceptaron los riesgos que implicaba. Los socios (cuarenta en total), fueron muy críticos en la aceptación de los miembros rechazando a aquellos que eran conocidos como incumplidos en el trabajo y en los pagos.

9. Un grupo de mujeres organizadas y capacitándose en la fabricación de ropa con miras al establecimiento de una cooperativa de producción

(San Mateo). Este grupo es muy interesante ya que para lograr organizarse tuvieron que solicitar máquinas de coser, material y maestras a la Comisión del Río Balsas en forma de préstamo. Construyeron el local provisional del costurero y lograron vender su producción entre las poblaciones aledañas gracias a la orientación de los coordinadores y sus maestras de corte. Obtuvieron cerca de \$2 000.00 y lo mantuvieron en caja para reinvertirlo. Las maestras eran jóvenes campesinas de Jalisco que aceptaron permanecer cuatro meses en Guerrero en un gesto de solidaridad. Estas jóvenes habían sido entrenadas en la fabricación de ropa por la Comisión del Sur de Jalisco y estaban realmente calificadas para el adiestramiento en la producción.

10. Ocho ejidos haciendo gestiones para resolver sus problemas de tenencia de la tierra. Dichas gestiones se iniciaron en Santa Rosa como resultado de la comprensión que tuvieron los campesinos de la necesidad de tener todos sus derechos en regla antes de que se terminara la construcción de la presa. Fueron sus representantes quienes redactaron oficios, visitaron primero la Delegación del entonces Departamento Agrario en Ciudad Altamirano, después Chilpancingo y finalmente la Cd. de México. En las asambleas en los otros ejidos se les ponía de ejemplo por su tenacidad y empeño. Surge entonces Villa Nicolás Bravo y se une a ellos. Las autoridades de ambos ejidos consideran que deben estar con los mismos conflictos todos los ejidos de la zona y en una de tantas visitas a la Ciudad de México hacen la petición por todos los ejidos que serían beneficiados por la presa. En una de las asambleas interejidales lo comunican a las otras autoridades y finalmente esperan a que llegue una brigada de trabajo del DAAC a iniciar los deslindes según se les había prometido. No llega. Es hasta la tercera cita cuando llega la brigada y los ingenieros deciden empezar por Villa Nicolás Bravo. La gente de Santa Rosa dice: "no importa que no seamos los primeros, el chiste es que empiecen, ya nos tocará". Desgraciadamente la brigada solamente inició por Villa Nicolás Bravo. No hubo presupuesto. Había que atender los ejidos que ya tenían riego. Mucho trabajo y poco personal.

11. Una solicitud de auditoría al Banco Nacional de Crédito Agrario por parte de la Sociedad Colectiva de San Mateo. Después de cuatro meses de trabajo en este ejido, los campesinos desearon llevar ellos mismos la administración del préstamo del Banco ya que nunca se les informaba las partidas sino solamente el total de la erogación. El campesino responsable de los gastos llamado Delegado tenía como única función firmar donde le indicaba el agente bancario. Hubo una pérdida de frutales y ambas partes se culpaban. Los campesinos mediante un oficio exigieron una auditoría y el traslado de la administración a sus manos. En una asamblea convocada por los campesinos en su pueblo a la que invitaron a la gente del banco, fueron regañados por su atrevimiento y amenazado uno de ellos.

12. Una escuela techada y otra enjarrada en Villa Nicolás Bravo y Santa Rosa respectivamente.

13. Un dique construido y regularizado el servicio de agua potable en Villa Nicolás Bravo. Los campesinos de Villa Nicolás habían solicitado a la Comisión la orientación técnica para la construcción del dique. Un ingeniero civil hizo el trazo. Los campesinos iniciaron el trabajo. Dos domingos después, los campesinos consideraron que el ingeniero se había equivocado y se negaban a trabajar. Se invitó al ingeniero responsable a que les explicara en palabras sencillas el trazo realizado. El ingeniero intentó hacerlo pero aquello se convirtió en un condescendiente antidiálogo (aunque de buena voluntad por parte del ingeniero). Un campesino se levantó y le dijo llanamente: "Perdóneme usted ingeniero pero usted se ha equivocado porque.." y le explicó en sus palabras la dirección de la corriente y la necesidad de cambiar el trazo. El trazo se cambió y los chiquihuites (canastos o pilares de rocas) han detenido la avenida del río dos años ya.

14. Gestiones exitosas para lograr el alumbrado público en San Lorenzo y en proceso la tramitación de la electrificación en Santa Rosa.

En el caso de Santa Rosa, la Comisión Federal de Electricidad pe-

día una aportación de \$5 000.00 por parte de la población. En esa época, algunos campesinos de Santa Rosa estaban trabajando como peones en los trabajos de construcción de la presa y obtenían buenos ingresos. De éstos, quienes asistían a los debates por la noche, decidieron aportar entre ellos dicha cantidad ya que consideraron que era en beneficio de todo el pueblo y ellos por suerte eran quienes del pueblo se estaban beneficiando más por la construcción de la presa. No solamente reunieron la cantidad sino que posteriormente decidieron rotar su puesto en el trabajo como peones en la construcción, entre todos los hombres del pueblo que así lo quisieron ya que así todos se podrían beneficiar de la derrama económica.

15. Aprovechamiento del excedente de agua del canal de un ejido contiguo que recibe riego de la Presa de La Comunidad (Santa Rosa). Durante el ciclo de invierno 74-75, a los campesinos se les otorgaron facilidades a fin de desarrollar el programa de emergencia relacionado con las siembras y productividad. A Santa Rosa se les negó porque carecían de agua. Los campesinos no aceptaron la negación e insistieron. El ingeniero encargado les dijo que si lograban obtener el agua, les podría dar las facilidades. Los campesinos lo lograron. En la comunidad de Santa Rosa se regó ese ciclo con el agua que sobraba y se desperdiciaba de otras parcelas que sí tenían riego.

16. La Banca Oficial en la zona, solicitó la cooperación de los coordinadores de los círculos de cultura para la organización de las sociedades locales de crédito. Los responsables de organizar dichas sociedades por parte del Banco Agrario se sorprendieron de la aparente facilidad con que se organizaron las sociedades locales en Santa Rosa y Villa Nicolás Bravo (ver resultado 8), y deseaban que se trabajara en coordinación con ellos para la organización de otras sociedades que tenían ellos indicadas en su programa de trabajo. Esto fue muy halagador ya que representaba un reconocimiento por parte de una institución ajena a la nuestra, del trabajo realizado. Trabajo que implicaba ya, una superación de la desconfianza casi absoluta en el crédito oficial.



17. La participación de un grupo de jóvenes en un curso de cun- cultura ofrecido por el Instituto Mexicano del Seguro Social con el apoyo de la Sociedad Colectiva de Crédito Local de Cantón de Guerrero. Estos jóvenes dejaron su casa por primera vez y se ausentaron de sus poblaciones por un período de seis meses con el compromiso de regresar a Tierra Caliente y establecer una granja cunícola para lo cual contaban con el respaldo de los adultos del ejido de Cantón de Guerrero que a su vez estaban dispuestos a solicitar el crédito para dicha granja ya que los jóvenes no eran sujetos de crédito. Al regreso de los jóvenes los campesinos iniciaron los tramites y el trabajo de construcción de un pozo.

18. Se formó un grupo interesado en asistir a un curso de fruticultura impartido por la Comisión Nacional de Fruticultura.

19. Se formaron dos grupos interesados en explotación caprina y apícola en Santa Rosa y San Lorenzo respectivamente pues ya deseaban encontrar otros medios de subsistencia para aumentar sus ingresos.

20. Dos campeonatos de futbol con participación de seis y nueve equipos ejidales con sede en Villa Nicolás Bravo y San Mateo respectivamente. Siendo campeón consecutivo el equipo de los jóvenes del Ejido Colectivo de San Mateo. Esta actividad implicaba ya una interacción ejidal, pues se reunían en la sede no solamente los equipos participantes sino también muchos pobladores de los distintos ejidos. Se vendían antojitos y se nombraban madrinas. La divulgación del evento se hacia por medio de la estación de radio XEXY "La Voz del Balsas" de Ciudad Altamirano. Era un aspecto de organización para una sana distracción y del inicio de un cambio.

21. Cuatro reuniones interejidales con sus respectivos boletines informativos. Estas reuniones se realizaban en las oficinas de la Comisión del Río Balsas en Ajuchitlán del Progreso Gro. En ellas, las autoridades de los ejidos en los que estábamos trabajando exponían sus dudas, sus problemas e inquietudes. En la última de estas reuniones (10 de abril de 1975), en la que estuve presente, se les llevó de visita al lugar de la construcción de

la presa en uno de los camiones oficiales. Como resultado, (por un incidente muy desagradable entre los ingenieros, el ejército y los campesinos), se discutieron los problemas y sacrificios que implicaba la construcción de una presa para los pobladores más cercanos al sitio de la misma y podríamos decir que se entendió con claridad la importancia de responder a ello con una actitud de compromiso por superarse.

## DESCRIPCIÓN DE LOS ESPACIOS, CARACTERÍSTICAS Y SU UTILIDAD.

Si hacemos un análisis de los resultados, se observa que todos ellos presentan un común denominador que es el de la participación de los asistentes a los Círculos de Cultura en actividades que benefician a todo un poblado. En algunos casos inclusive el beneficio es para toda la región.

Consideramos que el método utilizado permitió tales resultados ya que:

1. La autoexpresión sin temor ayudó a la disminución del conformismo resentido que predomina entre los campesinos.
2. La autoexpresión en el diálogo permitió que los campesinos mostraran con los resultados logrados que en un ambiente no represivo, son capaces de responsabilidad social y política lo cual implica que se disminuyó el pensamiento mágico pasando de la dependencia pasiva a la actividad ejecutiva.
3. Los campesinos, que hasta ese momento se mantenían alejados del mundo circundante, casi como el niño autista que crea sus propias modalidades de orientación, fuesen capaces de enfrentar los estímulos que se les presentaban; de mostrar afecto en la discusión y de detener la acción motora instintiva y utilizar la energía de la postergación en el análisis, planeación y organización de un trabajo posterior. Como diría Freire, se logró una comprensión crítica y por tanto una acción crítica en lugar de mágica.
4. Los campesinos durante todos los años que han permanecido marginados, han sido explotados en sus núcleos de fijación oral de tal manera que sienten al poder que les dirige como posible satisfactor de alimento en este nivel regresivo. Si se salieran de este rol que la sociedad facilita perderían la posibilidad de realización de un deseo infantil. O sea que la estructura social alimenta y permite la regresión a estas fijaciones primitivas. (oral) No obstante, de acuerdo al experimento, se pudo observar que el campesino, mediante una estimulación en los ámbitos de su yo, logró un cam

bio de actitud pasando del nivel mágico de pensamiento a nivel de proceso secundario, que según Freire denomina como conciencia transitiva o capacidad de actuar social y políticamente. Esto nos hace suponer que el nivel de conflicto estructural y por consecuencia de daño físico no es severo, simplemente es favorecido por el sistema social.

5. Al analizar los campesinos los problemas que les aquejaban, pudieron establecer un grado de diferenciación entre ellos y la realidad externa. Así mismo, al desarrollar una acción sobre esa realidad y alcanzar éxito en mayor o menor grado, se permitió un crecimiento del yo disminuyendo el pensamiento mágico y aumentando su capacidad lógica. Como Freire afirma, se trabajó para aumentar la transividad de la conciencia logrando un grado de responsabilidad social y política.

6. Se cumplieron en un primer nivel los objetivos que se propusieron. Decimos en un primer nivel porque cumplir dichos objetivos totalmente sería el resultado de un largo proceso de crecimiento individual y social y sería ingenuo pensar que se pudieran alcanzar en tan corto tiempo. Sin embargo se movilizó el yo para la toma de conciencia, se motivó al campesino para intentar el uso de la asesoría técnica y créditos y, se logró una organización incipiente en grupos con distintas finalidades.

7. Este trabajo es un primer intento para la labor de concientización de la que tanto se habla en relación con los grupos marginados. Al terminar esta tesis, permanecen muchas inquietudes, se localizan sus fallas y se abren posibilidades para mejorar la aplicación del método empleado e intentarla en otros campos como el de la toma de conciencia de enfermedad o en una forma de psicoterapia para los grandes grupos.

8. Los círculos de cultura y su dinámica permiten el afloramiento de impulsos inconscientes que de otra manera permanecerían reprimidos como por ejemplo en la discusión de la lámina VI del concepto antropológico de cultura, en la cual se discutió el trabajo como respuesta a las necesidades y la cultura resultante, se presentó lo siguiente: "Ahí (el campesino se refería a Tlapehuala), nomás se vende, nomás que esos mismos de Tlapehuala la embarcan para Zahuayo, allá está otra industria en Zahuayo. Aquí



la compran a \$2.00 y allí la van a vender \$4.00-15.00, traen coche y todo y nosotros los tontos.... ¡por eso digo que hubiera revolución de a tiro por cada detalle ! (risas nerviosas). " Esto implica que la dinámica de los círculos de cultura tiene características proyectivas y que los participantes en un momento dado funcionan como espejos entre sí presentando cada uno de ellos un aspecto reprimido del otro de acuerdo al nivel de percepción que hayan alcanzado.

9. Debido a que por un lado el coordinador de los círculos de cultura tiene como función fortalecer el yo de los sujetos impulsando su capacidad de análisis, de juicio, de voluntad y de ejecución en base a los aspectos valiosos y positivos de su forma de vida y por otro, llamar la atención sobre la conducta del campesino que propicia la explotación o sea sobre su actitud dependiente que indica una resistencia al cambio, podemos decir, guardando la debida proporción, que esta función se asemeja a una labor psicoterapéutica.

10. Los planes de desarrollo socioeconómico deben de incluir en sus bases un conocimiento profundo del ser humano y permitir un tiempo razonable en función de ello para la obtención de resultados ya que de la misma manera como en el psicoanálisis, el analista o terapeuta no puede ofrecerle al paciente interpretaciones para las que no está preparado emocionalmente, en el trabajo de campo como se constató en los círculos de cultura, es infructuoso proponer acciones inmediatas y radicales a los campesinos. Se requiere de un diálogo largo y prolongado de su situación, de sus necesidades, de sus aspiraciones y de sus posibilidades para que empiecen a vislumbrar una forma de cambio.

#### SUGERENCIAS

1. Podría intentarse la combinación de diversas metodologías que tomasen en cuenta los conceptos de psicología profunda para propiciar un cambio social como por ejemplo, el método utilizado por Fromm y Maccoby y el de Paulo Freire ya que como aquéllos anotan en su obra, "un programa muy

ingenioso e impresionante para la educación del campesino y que no nada más transmite conocimientos, sino que afecta a toda la personalidad es el de Freire<sup>1</sup> re,..." y más adelante agregan: "Métodos similares para abrir la mente del campesino, para ampliar su conciencia han sido descritos por Danilo Dolci con los campesinos sicilianos y por Paolo Freire con los campesinos brasileños y habitantes de los barrios bajos urbanos"<sup>2</sup>. Esta combinación podría abrir una perspectiva muy amplia en la investigación de la psicología clínica aplicada al campo social y dar como resultado metodologías aplicables a la diversidad cultural que comprende nuestra problemática nacional.

2. Sería interesante desarrollar una investigación en grupos de menores infractores dentro de instituciones tales como Casas Hogar o Casas Orientación partiendo de estudios de personalidad, elaborando un programa en base al método Freire y reevaluando su personalidad al término de dicho programa para observar si puede ser utilizado en la reeducación de dichos jóvenes.

3. Hubiese sido muy interesante estudiar más profundamente tanto la dinámica de los sujetos en los círculos de cultura que participaron en el programa de cada localidad, como la de los coordinadores de dichos círculos y poder encontrar los rasgos sobresalientes de los pobladores de la región y los de quienes aceptan o buscan ser agentes de cambio. Esto, podría haberse comparado con estudios ya realizados como el que se mencionó de Fromm y Maccoby o con el de Cueli y Biro<sup>3</sup>; así como con otros de tipo antropológico y sociológico, y llegar así a la formulación de premisas generales que auxiliaran en la elaboración y ejecución de programas de desarrollo. Sin embargo esto desbordaba los objetivos de este trabajo. Queda pues como posibilidad de investigación.

4. Dado que como se vió en la experiencia, el trabajo con el Método Freire puede en un momento dado estimular impulsos y afectos, se considera de suma importancia que entre el equipo que lo utilice estén presentes en forma activa, psicólogos clínicos.

1 - 2 Fromm y Maccoby. Sociopsicoanálisis del campesino mexicano. pp. 269-294.

3 Cueli y Biro. Psico-comunidad.

1970: 1000 1000

Preparados por Hugo Assmann en Pedagogía del Oprimido de Paulo Freire. N. N. (1970).

Brasileño, nordestino. 48 años. Antes del golpe militar de 1964 encargado por el Ministerio de Educación y Cultura de Brasil del sector alfabetización de adultos. Con amplia colaboración de universitarios, creó círculos de cultura y centros de cultura popular en todo Brasil. Su método fue probado y elaborado a partir de experiencias prácticas. En forma elaborada surgió sobretudo a partir de 1961. El movimiento "Educación de Base" patrocinado por el Episcopado brasileño, tomó el método Paulo Freire como línea programática antes de 1964. Con el golpe militar emigra a Chile donde dicta cátedra en la universidad y asesora programas de concienciación. Desde 1968 consultor de la UNESCO. En 1969 diez meses de magisterio en Harvard University. Desde 1970 en Ginebra consultor del Consejo Mundial de Iglesias sector educación. Se le hace una invitación para asesorar la reforma educativa en Perú. El documento del CELAM (Consejo Episcopal Latinoamericano) sobre educación liberadora se inspira fundamentalmente en Paulo Freire. Colaboró también con el CIDOC de Cuernavaca, México.

## BIBLIOGRAFIA

1. Ellsman, Franz. Desarrollo de los conceptos fundamentales del psicoanálisis. En Alexander, Franz. Psiquiatría dinámica. Trad. Sosa, A. Blas y Fabricant, Luis. 2a. edición. Ed. Paidós, Buenos Aires, 1962, pp.474.
2. Fenichel, Otto. Teoría psicoanalítica de las neurosis. Trad. Dr. Carlisky, Mario. Ed. Paidós, SAICP. Buenos Aires, 1966. pp 614.
3. Treire, Paulo. La educación como práctica de la libertad. Trad. Marta-Sosa, Joaquín. Ed. Nuevo Orden, Caracas. 1967. pp. 224.
4. Treire, Paulo. La educación como práctica de la libertad. Trad. Bonzoni, Lillian. 14a. edición. Ed. Siglo XXI editores, S.A. México, 1974. pp.151.
5. Fromm, Erich. El miedo a la libertad. Trad. Germani, Gino. Ed. Paidós, (Col. Biblioteca del hombre contemporáneo. Vol. 7). Buenos Aires, 1966. pp.345.
6. Fromm, Erich. Maccoby, Michael. Sociopsicoanálisis del campesino mexicano. Trad. Gago, Claudia Dunning de. Ed. Fondo de Cultura Económica. (Col. Biblioteca de psicología y psicoanálisis). México, 1974. pp.395.
7. Issacs, Susan. Naturaleza y función de la fantasía. Trad. Iraldi, Carlos y Morera, M. E. En Klein, Melanie. Desarrollos en psicoanálisis. Trad. Friedenthal, Hebe. Ed. Normé. Buenos Aires, 1962. pp. 317.
8. Roheim, Geza. Magia y esquizofrenia. Trad. Seenks, Gerardo. Ed. Paidós. Buenos Aires, 1966. pp. 345.

